

KONINKRIJK BELGIE.

-----

ROYAUME DE BELGIQUE.

-----

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

-----

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, tweede en achtste kamer, op 13 december 1993 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende sociale bepalingen", heeft op 16 december 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première, deuxième et huitième chambres, saisi par le Premier Ministre, le 13 décembre 1993, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "portant des dispositions sociales", a donné le 16 décembre 1993 l'avis suivant :

## I. ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Om overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991, het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag te staven, wordt aangevoerd wat volgt :

"Het inroepen van de hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat de Regering de bedoeling heeft om de in het voorontwerp vervatte maatregelen, die dienen genomen te worden om een aantal doelstellingen te bereiken die werden geformuleerd in het Globaal Plan voor de werkgelegenheid, het herstel van het concurrentievermogen en de leefbaarheid van de sociale zekerheid, zo spoedig mogelijk in werking te laten treden".

2. Naar luid van artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, moet behoudens in spoedeisende gevallen, elk voorontwerp van wet tot wijziging van de wetten of verordeningen, met de toepassing waarvan de in artikel 1 van die wet bedoelde sociale-zekerheidsinstellingen zijn belast, of betreffende het personeelskader en de structuur van een dergelijke instelling, voor advies worden voorgelegd aan hetzij de Nationale Arbeidsraad, hetzij het beheerscomité van de betrokken instelling.

Volgens de gemachtigde van de Regering is alsnog van dat voorschrift geen toepassing gemaakt.

.../...

3. In verscheidene bepalingen van het ontwerp wordt verwezen naar wetten of besluiten die zich kennelijk nog in het stadium van voorbereiding bevinden. De Raad van State kan zich uiteraard niet uitspreken over de bepalingen van het ontwerp waarin wordt verwezen naar die nog niet bestaande regelingen. Vanzelfsprekend moeten de inwerkingtreding van de bepalingen van het ontwerp en die van de wetten en besluiten waarnaar wordt verwezen, onderling in overeenstemming zijn.

4. Gelet op de korte termijn die hem is gelaten, beperkt de Raad van State zich tot de opmerkingen die hierna volgen.

## II. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

### TITEL I. - HERVORMING VAN DE STRUCTUUR VAN DE SOCIALE ZEKERHEID.

#### Artikel 1.

1. De Rijksdienst voor sociale zekerheid is als een organisme van de categorie D onderworpen aan de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Naar luid van artikel 9, § 1, van die wet, staan dergelijke organismen onder de controlebevoegdheid van de minister of de ministers van wie ze afhangen. De woorden "onder de controle van de minister die de sociale voorzorg onder zijn bevoegdheid

.../...

heeft" in de inleidende zin van het nieuwe artikel 5, eerste lid, van de wet van 27 juni 1969, lijken dan ook overbodig.

2. In de inleidende zin van het nieuwe artikel 5, eerste lid, 1°, wordt melding gemaakt van de opdracht van de Rijksdienst voor sociale zekerheid om de opbrengst van de bijdragen van de werkgevers en de werknemers te verdelen. Aan de Raad van State is meegedeeld dat die opdracht dezelfde is als die waarop in het eerste lid, 2°, d), van hetzelfde artikel wordt gedoeld.

Teneinde overlapping tegen te gaan, worden in de inleidende zin van het nieuwe artikel 5, eerste lid, 1°, de woorden "en de opbrengst ervan te verdelen" dan ook beter geschrapt.

3. Het "gemeenschappelijk thesauriebeheer" vermeld in het nieuwe artikel 5, eerste lid, 2°, a), komt volgens de gemachtigde van de Regering erop neer dat het beheer van de kasmiddelen van alle betrokken sociale-zekerheidsinstellingen door het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid zal kunnen worden geregeld.

4. De Regering zal moeten nagaan of niet erin moet worden voorzien dat de verdeling bedoeld in het nieuwe artikel 5, eerste lid, 2°, d), vóór een bepaalde datum aan de Koning moet worden voorgelegd met het oog op de goedkeuring ervan, in de zin van artikel 5, tweede lid.

.../...

Hierin kan immers een middel worden gezien om het de Koning toe te laten zich een oordeel te vormen omtrent het feit of tijdig tot de verdeling is beslist door de Rijksdienst. In aansluiting op het bepaalde in artikel 5, eerste lid, 2<sup>o</sup>, d), is, in het tekstvoorstel onder punt 7, uitgegaan van de hypothese dat de verdeling uiterlijk op 15 september ter goedkeuring aan de Koning moet worden voorgelegd.

5. Naar luid van het nieuwe artikel 5, derde lid, stelt de Koning, wanneer het beheerscomité in gebreke blijft, bij een in Ministerraad overlegd besluit de voorwaarden en de modaliteiten vast volgens welke de opbrengst van de bijdragen wordt verdeeld en de andere inkomsten worden toegewezen.

Opgemerkt kan worden dat artikel 21 van de reeds genoemde wet van 25 april 1963 in een vergelijkbare vorm van indeplaatsstelling voorziet welke echter niet volledig identiek is met die geregeld in het ontwerp. Vraag is derhalve hoe de in de voornoemde wet opgenomen regeling betreffende die vorm van dwangtoezicht, zich verhoudt tot het bepaalde in het nieuwe artikel 5, derde lid, van de wet van 27 juni 1969. Zo het de bedoeling is om de ter zake in de wet van 25 april 1963 opgenomen regeling uit te sluiten in het geval bedoeld in artikel 5, derde lid, dan zou daarvan in die bepaling duidelijker blijken moeten worden gegeven. Van een verduidelijking in die zin is alsnog afgezien in het tekstvoorstel onder punt 7.

.../...

6. Volgens de memorie van toelichting zal, wanneer het beheerscomité in gebreke blijft om over de verdeling van de opbrengst van de bijdragen een beslissing te nemen, de Koning niet enkel de voorwaarden en de modaliteiten van die verdeling dienen te bepalen, doch zal Hij ook tot de concrete verdeling moeten overgaan. Dat laatste blijkt niet uit de tekst van het ontwerp.

7. Mede rekening gehouden met de voorgaande opmerkingen wordt voor het nieuwe artikel 5 van de wet van 27 juni 1969 de volgende redactie in overweging gegeven :

"Artikel 5.-

De Rijksdienst voor sociale zekerheid is ermee belast :

1º de bijdragen van de werkgevers en de werknemers te innen teneinde bij te dragen tot de financiering van de regelingen betreffende :

a) tot g) (...) (zoals in het ontwerp);

2º het globaal financieel beheer van de sociale zekerheid te verzekeren en bij te dragen tot de doorzichtigheid en de doeltreffendheid van de financiering ervan. Te dien einde zorgt de Rijksdienst onder andere voor :

a) tot c) (...) (zoals in het ontwerp);

.../...

- d) de jaarlijkse verdeling van de opbrengst van de bijdragen, met uitzondering van deze betreffende de regeling bedoeld in 1°, g), en na aftrek van de voor de bestuurskosten van de Rijksdienst bestemde bedragen, en de toewijzing van de andere inkomsten bedoeld in artikel 22 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers;
- e) (...) (zoals in het ontwerp).

De verdeling en de toewijzing van de financiële middelen bedoeld in het eerste lid, 2°, d), moeten uiterlijk op 15 september ter goedkeuring aan de Koning worden voorgelegd. Indien dat niet is gebeurd, stelt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de voorwaarden en nadere regelen vast volgens welke de opbrengst van de bijdragen verdeeld wordt en de andere inkomsten toegewezen worden en verdeelt Hij de financiële middelen voor het betrokken jaar.

Op voorstel of na advies van het beheerscomité kan de Koning de data, termijnen en procedures met betrekking tot het eerste lid, 2°, b), c), d) en e), nader bepalen".

.../...

### Artikel 2.

Volgens de memorie van toelichting wordt, ingevolge de wijziging van artikel 5 van de voornoemde wet, ook de in artikel 20 van de wet van 27 juni 1969 vervatte regeling inzake de toewijzing van voorschotten zonder voorwerp, ermee rekening gehouden dat de sociale-zekerheidsbijdragen globaal worden beschouwd zonder een vooraf vastgestelde bestemming.

Men zal vaststellen dat het ontwerp de Rijksdienst voor sociale zekerheid niet langer tot het storten van voorschotten verplicht.

### Artikel 3.

De toelichting die bij artikel 3 van het ontwerp wordt gegeven en de tekst van de betrokken bepaling, zijn niet met elkaar in overeenstemming. Met dat voorbehoud wordt voor artikel 3 de volgende redactie in overweging gegeven :

#### "Artikel 3.-

Een artikel 4ter, luidend als volgt, wordt in de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg ingevoegd :

"Artikel 4ter. Voor het uitvoeren van de opdracht bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2°, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffen-

.../...

de de sociale zekerheid der werknemers, houdt het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid zitting als beheerscomité van de sociale zekerheid. In het beheerscomité van de sociale zekerheid hebben ook vertegenwoordigers van de overheid zitting die stemgerechtigd zijn. Hun aantal is gelijk aan de helft van het aantal leden bedoeld in artikel 2, eerste lid, 2°. De vertegenwoordigers van de overheid worden door de Koning benoemd; Hij kan ook plaatsvervangende leden benoemen".

#### Artikel 4.

1. Naar luid van het nieuwe artikel 8ter, eerste lid, van de wet van 25 april 1963, wordt het comité voor advies ermee belast "... het beheerscomité bij te staan voor de uitvoering van de opdracht beoogd bij artikel 5, 2°, van voormelde wet van 27 juni 1969". Volgens de memorie van toelichting bestaat de taak van het comité erin "... adviezen en voorstellen (te) formuleren inzake het financieel beheer". Al naar de bedoeling van de Regering zal de ene aan de andere taakomschrijving moeten worden aangepast.

2. Volgens de gemachtigde van de Regering is ook de secretaris-generaal van het Ministerie van Sociale Voorzorg lid van het comité voor advies met beslissende stem. Dat blijkt niet uit de tekst van het ontwerp.

.../...

Artikel 5.

1. In het nieuwe artikel 19bis, eerste lid, van de wet van 25 april 1963 wordt gerefereerd aan de taak die de Rijksdienst voor sociale zekerheid in "artikel 5, 2°" van de wet van 27 juni 1969, is opgedragen. Die taak is ruimer dan die welke volgens de memorie van toelichting in artikel 19bis wordt beoogd en welke beperkt blijft tot de verdeling en toewijzing van de financiële middelen van de sociale zekerheid, zijnde de in artikel 5, eerste lid, 2°, d), van de wet van 27 juni 1969 omschreven opdracht. Dat gebrek aan overeenstemming zal moeten worden weggewerkt.

2. In tegenstelling tot wat het geval is bij de algemene raad van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, telt het in het nieuwe artikel 19bis bedoelde beheerscomité enkel leden met beslissende stem. Teneinde dienaangaande elke onzekerheid te voorkomen, worden in het tweede lid van artikel 19bis de woorden "met beslissende stem" dan ook beter geschrapt.

3. Nog in artikel 19bis, tweede lid, dient - rekening gehouden met het voor artikel 4ter van de wet van 25 april 1963 gedane tekstvoorstel (zie artikel 3 van het ontwerp) - de verwijzing te worden beperkt tot "... de stemmen van alle leden bedoeld in artikel 4ter".

.../...

Artikel 7.

1. In 2<sup>o</sup> leze men "in § 3, 9<sup>o</sup>, eerste en vijfde lid, worden ... (voorts zoals in het ontwerp)".

2. In de Franse tekst van het nieuwe zevende lid van artikel 38, § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 (artikel 7, 3<sup>o</sup>, van het ontwerp), schrijve men : "Le produit de la cotisation de modération salariale est affecté ...".

Artikel 9.

Dit artikel verleent de Koning onder meer de bevoegdheid om "met het oog op vereenvoudiging" wijzigingen aan te brengen in de wet van 27 juni 1969, de wet van 29 juni 1981, alsook in andere wetsbepalingen welke aan de voornoemde wetten refereren. Een bevoegdheid van die aard overstijgt die welke de Koning uit een gebruikelijke coördinatieopdracht kan putten. Daarom dient minstens erin te worden voorzien dat de beoogde vereenvoudiging van de betrokken wetsbepalingen door de wetgever zal moeten worden bekrachtigd.

TITEL II. - VERZEKEREN VAN HET FINANCIËEL EVENWICHT VAN DE SOCIALE ZEKERHEID.

Artikel 11.

1. In artikel 11 lijkt te moeten worden gelezen : "... jaarlijks beperkt worden door een bij wet vastgestelde norm die rekening houdt met ...".

.../...

2. Aan de Raad van State is meegedeeld dat in zowel artikel 11, als in artikel 12 van het ontwerp, onder "reële groei" moet worden verstaan de groei boven het inflatiepeil. Die precisering wordt minstens in de memorie van toelichting aangegeven.

#### Artikel 12.

In de nieuwe bepaling onder artikel 12 is gesteld dat de bedoelde groeिनorm "door de Wetgevende Kamers wordt vastgesteld". Vraag is of uit die tekst moet worden afgeleid dat die norm in een andere vorm dan bij een wet zal worden vastgesteld. Zo dat niet het geval is, verdient het aanbeveling het aan het nieuwe artikel 25quater, § 1, van de wet van 9 augustus 1963 toe te voegen lid, naar analogie met artikel 11 van het ontwerp, aan te passen als volgt : "... moet de Algemene Raad rekening houden met de bij wet vastgestelde reële groeिनorm van de uitgaven voor geneeskundige verzorging. Voor 1995 en 1996 wordt die norm vastgesteld op 1,5 pct.".

#### Artikel 13.

1. Gelet op het bepaalde in artikel 56 van het ontwerp, schrijve men aan het eind van het eerste lid :

"... ter financiering van de veiligheidscontracten zoals bedoeld in artikel 1, § 2quater, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen".

.../...

2. Het is niet duidelijk aan welke instantie het bedrag "ter financiering van de administratieve omkadering van de lokale jobdiensten," waarvan in het tweede lid van artikel 13 melding wordt gemaakt, zal toekomen. Leest men die bepaling samen met die van artikel 58 van het ontwerp, dan lijkt dat bedrag aan de gemeenten te kunnen toekomen, al is mogelijks ook de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een potentieel bestemming ervan. In elk geval zou ter zake in het ontwerp de nodige klaarheid moeten worden geschapen. Met dat voorbehoud en gelet op het bepaalde in artikel 58 van het ontwerp, schrijve men in artikel 13, tweede lid :

"... ter financiering van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, zoals bedoeld in artikel 7, § 10, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders".

#### Artikel 14.

1. In het artikel zullen uiteraard, benevens de bepalingen waarnaar wordt verwezen, de toe te wijzen bedragen moeten worden vermeld.

2. Aan het eind van het eerste lid, schrijve men :

"... toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid bedoeld in artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers".

.../...

3. Het tweede lid besluite men als volgt :

"... toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen bedoeld in artikel 21bis van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen".

#### Artikel 15.

In de inleidende zin dient van het juiste opschrift van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 melding te worden gemaakt. Men schrijve derhalve :

"..., van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, en van ...".

#### Artikel 16.

Tenzij het de bedoeling is eventuele latere wijzigingen van artikel 6, tweede en vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, voor de toepassing van artikel 16 van het ontwerp buiten beschouwing te laten, dienen in de laatstgenoemde bepaling de woorden "gewijzigd bij de wet van 2 juli 1976 tot wijziging van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden en werknemers" te worden geschrapt.

.../...

TITEL III. - GENEESKUNDIGE VERZORGING.Artikel 17.

1. De artikelen 17 tot 36 van het ontwerp strekken ertoe wijzigingen aan te brengen in de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Inzonderheid wat artikel 17 betreft, wijkt het ontwerp af van de gebruikelijke werkwijze om in een wijzigende regeling de volgorde van de te wijzigen artikelen in acht te nemen : artikel 17 wijzigt artikel 34bis van de wet van 9 augustus 1963, terwijl artikel 18 van het ontwerp een wijziging aanbrengt in artikel 20 van die wet.

Behoudt men de volgorde van de artikelen van het ontwerp, dan moet in artikel 17, in de inleidende zin, de datum en het volledige opschrift van de wet van 9 augustus 1963 worden vermeld. In de volgende artikelen kan dan van "dezelfde wet" worden gesproken.

2. In het eerste lid van paragraaf 1 van het ontworpen artikel 34bis schrijve men "aan het Verzekeringscomité" in plaats van "aan vorenbedoeld Verzekeringscomité" en schrappen de woorden "in artikel 12bis bedoelde".

.../...

3. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 34bis, § 1, derde lid, schrijve men duidelijkheidshalve "... geeft het (Verzekeringscomité) de voorzitter van de betrokken commissie ..." in plaats van "... geeft hij de voorzitter van de betrokken commissie ...".

Een analoge verbetering moet worden aangebracht in het ontworpen vierde lid ("... een voorstel formuleren dat hij binnen vijftien dagen meedeelt ...") en vijfde lid ("... of indien deze het tegenvoorstel van de commissie aanvaardt ...").

4. Gelet op de algemene strekking van het voorschrift van artikel 12, § 1, 7°, van de wet van 9 augustus 1963, kan in het vijfde lid van de ontworpen paragraaf 1 de zinsnede "waarbij evenwel rekening wordt gehouden met de beslissing die de Algemene raad op basis van artikel 12, § 1, 7° heeft genomen" worden weggelaten.

5. In de inleidende zin van het zesde lid van de ontworpen paragraaf 1 vervange men de zinsnede "... , of indien de Algemene raad geen gunstig advies geeft over dat voorstel of die opmerkingen : ..." door "... , of indien de Algemene Raad met toepassing van artikel 12, § 1, 7°, een ongunstige beslissing neemt betreffende dat voorstel of die opmerkingen : ...".

6. In het zesde lid, 2°, van de ontworpen paragraaf 1 schrijve men, mede rekening houdend met de definitie

.../...

opgenomen in artikel 2, b), van de wet van 9 augustus 1963, "2° wat de akkoorden betreft, kan de Minister na beraadslaging ..." in plaats van "2° wat de akkoorden betreft, mag de Minister van Sociale Zaken na beraadslaging ...".

7. De bepaling van het eerste lid van de ontworpen paragraaf 2, luidens welke iedere overeenkomst of akkoord verbintenissen moet bevatten inzake honoraria, prijzen, terugbetalingstarieven en beheersing van het volume aan verstrekkingen, hoort eerder thuis in artikel 34 van de wet van 9 augustus 1963, wat de akkoorden met de geneesheren en de tandheelkundigen betreft, en in artikel 26 van die wet, wat de overeenkomsten met de andere zorgverstrekkers betreft.

8. In het tweede lid van de ontworpen paragraaf 2 schrijve men "de partiële jaarlijkse begrotingsdoelstelling" in plaats van "de partiële begrotingsdoelstelling".

Dezelfde opmerking geldt voor het vierde lid, 1°.

9. Luidens het derde lid van de ontworpen paragraaf 3 stelt de overeenkomsten- of akkoordencommissie, in het geval dat de correctiemechanismen ontoereikend zijn, bijkomende correctiemaatregelen voor. Er dient te worden verduidelijkt aan wie die voorstellen worden gedaan en wat het gevolg is dat aan die voorstellen kan of moet worden gegeven.

.../...

10. In het vierde lid van de ontworpen paragraaf 3 schrijve men "de globale jaarlijkse begrotingsdoelstelling" in plaats van "het globaal begrotingsobjectief".

11. Luidens de ontworpen paragraaf 5 "(worden) de akkoorden en overeenkomsten die op 1 januari 1994 van kracht zijn ... geacht de bepalingen te bevatten die voorzien zijn in § 2 van onderhavig artikel".

Blijkens de toelichting verstrekt door de gemachtigde van de Regering, dient die bepaling als volgt te worden geredigeerd :

"De akkoorden en overeenkomsten die op de datum van inwerkingtreding van dit artikel van kracht zijn, worden geacht in overeenstemming te zijn met de bepalingen van dit artikel".

#### Artikel 18.

Voorgesteld wordt dit artikel als volgt te redigeren :

"In artikel 20 van dezelfde wet (1), gewijzigd bij de wetten van 15 februari 1993 en 6 augustus 1993, worden in het eerste lid de woorden ", een Technische raad voor kinesitherapie" ingevoegd na de woorden "een Technische raad voor farmaceutische specialiteiten".

---

(1) Zie opmerking 1 bij artikel 17.

Artikel 20.

1. De bepalingen van het ontworpen artikel 24, § 1, tweede en derde lid, (artikel 20, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp) zijn innerlijk tegenstrijdig : luidens het tweede lid worden in de nomenclatuur de voorwaarden vastgesteld waaraan de verstrekker "dient te voldoen", terwijl het derde lid voorziet in de mogelijkheid dat verschillende tarieven kunnen gelden naargelang de verstrekker "al dan niet aan hogerbedoelde voorwaarden voldoet".

Blijkens de toelichting verstrekt door de gemachtigde van de Regering, moeten de ontworpen bepalingen worden aangepast in die zin dat in het tweede lid, zoals in de thans geldende tekst, niet van "voorwaarden" maar van "bekwaming" moet worden gesproken, en dat het derde lid als volgt moet luiden :

"Desgevallend kunnen voor een zelfde verstrekking (niet : verrichting) verschillende tarieven gelden naargelang de verstrekker al dan niet voldoet aan de bijkomende voorwaarden, andere dan die betreffende de bekwaming, welke in de nomenclatuur worden vastgesteld".

Bovendien zou in de ontworpen wet zelf moeten worden aangegeven binnen welke grenzen de tarieven kunnen variëren.

2. Artikel 20, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp vervangt het tweede lid van artikel 24, § 1, van de wet van 9 augustus 1963 door drie leden. Die werkwijze kan aanleiding geven tot verwarring wat de verwijzingen naar artikel 24 betreft in andere

.../...

bepalingen van de wet (de verwijzing in artikel 25, § 13, tweede lid, naar artikel 24, § 1, "zesde lid", bijvoorbeeld, moet nu worden vervangen door een verwijzing naar het "achtste lid").

Tenzij men er de voorkeur aan geeft systematisch de verwijzingen naar artikel 24, § 1, aan te passen, ware het derhalve verkieslijk de in artikel 20, 1°, ontworpen bepaling als één enkel lid te formuleren.

3. Voor de bepaling sub 2°, kan men volstaan met de volgende tekst :

"In § 2, eerste lid, 3°, eerste lid, worden de woorden "of het Verzekeringscomité" vervangen door de woorden ", het Verzekeringscomité of de Minister"."

#### Artikel 22.

1. De inleidende zin dient als volgt te worden vervolledigd :

"In artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 februari 1993, ...".

2. Wat de ontworpen bepalingen van artikel 25, § 1, en 25, § 5, betreft, wordt verwezen naar de opmerking 1 bij artikel 20. Indien wordt ingegaan op de met betrekking tot

.../...

dat artikel gedane suggestie, zullen de onderhavige bepalingen dienovereenkomstig moeten worden aangepast.

Bovendien zou in het ontworpen vijfde lid van paragraaf 1 moeten worden gepreciseerd dat het de Koning is die het bedoelde persoonlijk aandeel bepaalt en zou moeten worden aangegeven binnen welke grenzen het persoonlijk aandeel kan variëren.

### Artikel 23.

1. Men stelde duidelijkheidshalve de inleidende zin als volgt :

"In hoofdstuk IIIBis van titel III van dezelfde wet, wordt een artikel 25sexies ingevoegd, luidend als volgt :".

2. De aan de Koning opgedragen bevoegdheid wat de regeling inzake de samenstelling van de Geneesmiddelencommissie betreft, is te ruim. De ontworpen bepaling dient, naar het voorbeeld van wat in de wet van 9 augustus 1963 wordt bepaald met betrekking tot de andere organen van de Dienst voor geneeskundige verzorging, te worden aangevuld hetzij met het aantal leden van iedere categorie, hetzij op zijn minst met een bepaling waarin wordt aangegeven hoe de onderscheiden categorieën zich onderling verhouden wat het aantal leden betreft die in de commissie zitting hebben.

.../...

3. Zoals werd bevestigd door de gemachtigde van de Regering moet het advies van de Geneesmiddelencommissie, waarvan sprake is in de ontworpen paragraaf 2, derde gedachtenstreepje, verplicht worden ingewonnen vooraleer de in het ontworpen artikel 34<sup>sedecies</sup> (artikel 27 van het ontwerp) bedoelde contracten kunnen worden gesloten. Dit vereiste behoort met zoveel woorden te worden ingeschreven in het vierde lid van het ontworpen artikel 34<sup>sedecies</sup>.

In paragraaf 2, derde gedachtenstreepje, van het onderhavige artikel schrijve men : "geeft advies aan de Ministers tot wier bevoegdheid de Sociale Voorzorg en de Economische Zaken behoren over de ontwerpen ..." in plaats van "maakt aan de Ministers die bevoegd zijn voor Sociale Voorzorg en Economische Zaken de adviezen over inzake de ontwerpen ...".

4.1. In de inleidende zin van paragraaf 1 van het ontworpen artikel 25<sup>sexies</sup> schrijve men "het Instituut" in plaats van "het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering" (zie artikel 2, a), van de wet van 9 augustus 1963).

4.2. Het is verkieslijk voor de nummering van de onderdelen van een volzin de tekens 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, enz. te gebruiken, eventueel verder onderverdeeld in a), b), c), enz.

Men vervange derhalve in de ontworpen paragraaf 1 de litterae a), b), c) en d) door 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>.

.../...

4.3. In littera b) (lees : 2º) van de ontworpen paragraaf 1 schrijve men "van de geneesheren" in plaats van "van het medisch korps" (vergelijk met de artikelen 11, eerste lid, e), en 15, § 1, eerste lid, b), van de wet van 9 augustus 1963).

4.4. Men vervange in de ontworpen paragraaf 2 de gedachtenstreepjes door 1º, 2º en 3º.

4.5. De Nederlandse tekst van het eerste gedachtenstreepje (lees : 1º) van de ontworpen paragraaf 2 stelle men als volgt :

"1º ziet toe op de naleving van de uitgavengroeinorm en de partiële jaarlijkse begrotingsdoelstelling inzake geneesmiddelen;".

In de Franse tekst van die bepaling schrijve men "l'objectif budgétaire annuel partiel" in plaats van "l'objectif budgétaire partiel".

4.6. In het tweede gedachtenstreepje (lees 2º) van de ontworpen paragraaf 2 vervange men "het begrotingsobjectief" door "de partiële jaarlijkse begrotingsdoelstelling".

4.7. De bepaling van de ontworpen paragraaf 4 zou beter worden opgenomen in paragraaf 2, sub 4º (nieuw).

.../...

Artikel 24.

1. Men stelde de inleidende zin van dit artikel als volgt :

"Artikel 32, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 408 van 18 april 1986, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

2. Volgens de gemachtigde van de Regering dient in het eerste lid van het ontworpen artikel 32, § 1, enkel te worden verwezen naar 4<sup>o</sup>bis van artikel 23, niet naar 5<sup>o</sup> van dat artikel.

Artikel 25.

1. In de inleidende zin van dit artikel dient te worden verwezen naar de wijzigende wet van 29 december 1990.

2. Rekening houdend met de wijzigingen welke artikel 17 van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 34bis van de wet van 9 augustus 1963, vervange men in het eerste lid van de ontworpen paragraaf 13, a), de woorden "in artikel 34bis, § 2 bedoeld document" door "in artikel 34bis, § 1, zesde lid, 2<sup>o</sup>, bedoeld document".

.../...

Artikel 26.

Artikel 34terdecies, § 2, van de wet van 9 augustus 1963 is bij de wet van 6 augustus 1993 gewijzigd. Door die wijziging kan de Koning de toepassing van zekere bepalingen verruimen "tot de andere in artikel 23 bedoelde verstrekkingen, met uitsluiting van de verstrekkingen bedoeld in 1°, 2° en 3° van dat artikel, voor zover het niet gaat om verstrekkingen inzake klinische biologie en medische beeldvorming". Het ontworpen tweede lid van artikel 34terdecies, § 2, strekt ertoe aan de Koning de mogelijkheid te bieden om de toepassing van diezelfde bepalingen te verruimen tot precies de verstrekkingen die zijn bedoeld in artikel 23, 1°, 2° en 3°. Uiteraard past het dan niet te schrijven "Onverminderd de bepalingen van het eerste lid". Beter ware nog de gehele paragraaf 2 te herwerken.

De toepassing van de ontworpen bepaling is volgens de memorie van toelichting beperkt tot de prestaties die ambulant worden verstrekt. Men voege derhalve aan de bepaling toe : "... en die worden verstrekt aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden".

Artikel 27.

1. Men redigere de inleidende zin als volgt :

"In titel III, hoofdstuk IV, van dezelfde wet wordt na afdeling 1terdecies een afdeling 1quaterdecies - "Contracten inzake innovatieve farmaceutische specialiteiten" - ingevoegd dat een artikel 34sedecies omvat, luidend als volgt :".

.../...

2. Men vervange in de Nederlandse tekst van het ontworpen eerste lid de woorden "in gemeen overleg" door "in onderlinge overeenstemming", en in de Franse tekst schrijve men "d'un commun accord" in plaats van "de commun accord".

Men schrappe in datzelfde eerste lid de woorden "die door de Koning worden vastgesteld". Die bepaling die ertoe strekt aan de Koning de bevoegdheid op te dragen om bij algemeen geldende regeling het begrip "innovatieve farmaceutische specialiteiten" te omschrijven, hoort eerder thuis in het vijfde lid van het ontworpen artikel 34 sedecies.

3. In het ontworpen tweede lid volstaat het te schrijven "het Instituut" in plaats van "het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering".

4. Wat het ontworpen vierde lid betreft, wordt verwezen naar de opmerking 3 bij artikel 23 van het ontwerp.

5. In de Nederlandse tekst van het ontworpen vijfde lid schrijve men "inzonderheid" in plaats van "inzonder".

#### Artikel 28.

1. Men vervange in het ontworpen vijfde lid van artikel 35 van de wet van 9 augustus 1963 de woorden "door de apothekers worden afgeleverd buiten de ziekenhuissector" door "door de officina-apothekers worden afgeleverd".

.../...

Ook in deze bepaling kan het volstaan te schrijven "het Instituut".

2. De bepaling luidens welke de Koning de sancties bepaalt ingeval de bedoelde voorschrijfdocumenten niet worden gebruikt, is te vaag en te ruim gesteld. In het ontwerp - of op zijn minst in de memorie van toelichting - zouden preciseringen omtrent de aard van die sancties moeten worden opgenomen.

#### Artikel 29.

1. In de inleidende zin dient de verwijzing naar de wet van 24 december 1963 te worden geschrapt.

2. Het 2° en het 3° kunnen in één 2° worden samen-gebracht, dat als volgt kan worden geredigeerd :

"2° het derde, vierde en vijfde lid worden vervangen door de volgende bepaling : (tekst van het ontworpen vijfde lid)".

#### Artikel 30.

1. De invoeging van de in dit artikel bepaalde zinsnede in artikel 37quater, § 1, van de wet van 9 augustus 1963 maakt die bepaling zo goed als onleesbaar.

.../...

Paragraaf 1 van dat artikel behoort volledig te worden omgewerkt tot een bevattelijke tekst.

2. Overeenkomstig de memorie van toelichting dient in de ontworpen bepaling het woord "apothekers" te worden vervangen door "officina-apothekers".

### Artikel 31.

1. Men stelde de inleidende zin als volgt :

"Artikel 76quater, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 8 juli 1987 en 30 december 1988, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

2. De ontworpen bepaling omschrijft op een weinig precieze wijze de gevallen waarin de in de wet bedoelde prestaties (niet : verstrekkingen) worden geweigerd en is bovendien niet vrij van interne tegenstrijdigheid : enerzijds blijkt eruit te kunnen worden opgemaakt dat bedoeld wordt alleen prestaties uit te sluiten inzake verstrekkingen die verband houden met "gebeurtenissen (?) of ongevallen" overkomen tijdens competities of exhibitieën en de daaraan voorafgaande trainingen, doch anderzijds is sprake van inzonderheid verstrekkingen verleend "om preventieve of controle-oogmerken".

.../...

De ontworpen bepaling is derhalve aan verduidelijking toe.

Artikel 32.

De bepaling dient de wijzigende wet van 8 april 1965 te vermelden.

Artikel 33.

1. De gecombineerde artikelen 32 en 33 van het ontwerp strekken ertoe de niet-naleving van de honoraria, bedragen en prijzen bedoeld in de artikelen 34, § 13, a) en b), en 151 van de wet van 9 augustus 1963, niet langer te sanctioneren met de gevangenisstraf of strafrechtelijke boete bepaald in artikel 103 van de voornoemde wet (artikel 32), doch met een administratieve geldboete en de administratieve sanctie van verbod tot toepassing van de rechtstreekse betaling bedoeld in artikel 34quater van de wet (artikel 33).

Wat de in het ontworpen artikel 103bis, a), bedoelde administratieve geldboete betreft, moet worden opgemerkt dat, ter voldoening aan de bepalingen van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de

.../...

fundamentele vrijheden, de beginselen van behoorlijke rechtsbedeling moeten worden nageleefd (1).

Daartoe moet de ontworpen regeling voorschrijven dat het vastgestelde feit aan de betrokkene moet worden medegedeeld, dat de verdachte moet worden verhoord, dat het feit als strafbaar moet worden gekwalificeerd en dat aan de verdachte de mogelijkheid moet worden geboden zijn verdediging voor te dragen en rechtsmiddelen aan te wenden bij een onafhankelijk hoger rechtscollege tegen de beslissing van de bestuursambtenaar die de administratieve geldboete heeft opgelegd.

2. Het ware logischer het ontworpen artikel te vernummeren tot artikel 101bis.

3. Om volledig in overeenstemming te zijn met de inleidende zin van de ontworpen bepaling, zou in littera a) moeten worden geschreven "honderdmaal de waarde van het honorarium, het bedrag of de prijs van de verstrekking".

---

(1) In de zaak Oztürk (arrest van 21 februari 1984) waar het ging om een, overigens gedepenaliseerde, administratieve geldboete, heeft het Europees Hof voor de rechten van de mens gesteld, dat een als zodanig gekwalificeerde sanctie binnen het toepassingsgebied van het E.V.R.M. viel en, onder meer, dat de geringe inzet van de procedure (een lichte boete) de bestrafte overtreding haar intrinsiek strafrechtelijk karakter, in de zin van het Verdrag, niet kon ontnemen.

Artikel 34.

1. Men redigere de inleidende zin als volgt :

"In artikel 121 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 6 augustus 1993, wordt een 18°bis ingevoegd, luidend als volgt :".

2. In het ontworpen 18°bis schrijve men in de Nederlandse tekst "gesloten" en niet "afgesloten" en men schrappe het woord "het" vóór "artikel 34sedecies".

Artikel 35.

De inleidende zin dient als volgt te worden gesteld :

"Artikel 135 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 408 van 18 april 1986 en bij de wet van 29 december 1990, wordt aangevuld met het volgende lid :".

Artikel 36.

1. De inleidende zin moet worden aangevuld als volgt :

"... gewijzigd bij de wetten van 8 april 1965, 7 november 1987, 22 december 1989, 29 december 1990 en 26 juni 1992 en het koninklijk besluit nr. 283 van 31 maart 1984, ...".

.../...

2. De bepaling sub 1° van dit artikel strekt ertoe paragraaf 7 van artikel 153 volledig te vervangen. Aan-gezien de beoogde wijziging alleen betrekking heeft op het tweede lid van die paragraaf, kan het volstaan alleen dat tweede lid te vervangen.

3. In de inleidende zin van 2° en in de in te voegen bepaling schrijve men "§ 10" in plaats van "§ 16".

4. Volgens de gemachtigde van de Regering is de ontworpen paragraaf 10 alleen van toepassing op de zieken-huisgeneesheren. Die precisering ontbreekt in de tekst.

5. Wat het tweede lid van de ontworpen paragraaf 10 betreft, werd door de gemachtigde verduidelijkt dat het de bedoeling is de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft te machtigen om de kwalitatieve en kwantitatieve normen betreffende een goede medische praktijk vast te stellen en het toezicht op de naleving van die normen te regelen, en dat de aan de Koning opgedragen bevoegdheid alleen betrekking heeft op de procedures die door de Minister moeten worden gevolgd bij het vaststellen van die normen en controlemaatregelen.

Een en ander zou duidelijker in de ontworpen bepaling tot uiting moeten worden gebracht.

.../...

Artikel 37.

Men schrappe de woorden "gewijzigd bij de wetten van 24 december 1963 en 8 april 1965".

Artikel 38.

1. Wat het ontworpen tweede lid van artikel 87 betreft, wordt verwezen naar de opmerkingen die in verband met de artikelen 11 en 12 van het ontwerp werden gemaakt.

2. In het ontworpen derde lid schrijve men "artikel 97, tweede lid, c)," in plaats van "artikel 97 c)".

Artikel 39.

Dit artikel strekt ertoe het begrip "zware medisch-technische diensten" in de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, te schrappen, eensdeels, en de bepalingen van artikel 44 van die wet die de Koning machtigden om de in de wet bepaalde regelen inzake de zware medische apparatuur (1) uit te breiden tot de zware medisch-technische diensten, om te vormen tot een machtiging om die regelen toepasselijk te verklaren op alle medische diensten en medisch-technische diensten, anderdeels.

---

(1) welke regelen inzonderheid betrekking hebben op programmatie, vergunning, registratie en subsidiëring.

In de mate dat het onderhavige artikel ook in artikel 44, derde lid, en in artikel 116, 10°, van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen het begrip "zware medisch-technische dienst(en)" vervangt door "medische dienst(en) en medisch-technische dienst(en)", rijst de vraag hoe die bepalingen zich verhouden tot het bepaalde in respectievelijk artikel 71 en artikel 116, 1°, van die wet en, meer bepaald, of het voormelde artikel 44, derde lid, en artikel 116, 10°(partim), niet moeten worden opgeheven.

Onder voorbehoud van die opmerking, kan worden voorgesteld artikel 39 van het ontwerp als volgt te redigeren :

"In dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het opschrift van afdeling 4 en van onderafdeling 4 van hoofdstuk I van titel III, in artikel 44, eerste lid, en in artikel 116, 10°, worden de woorden "zware medische technische diensten" vervangen door de woorden "medische diensten en medisch-technische diensten";
- 2° in artikel 44, derde lid, worden de woorden "zware medisch-technische dienst" vervangen door de woorden "medische dienst en medisch-technische dienst";
- 3° artikel 44, tweede lid, wordt opgeheven".

.../...

TITEL IV.- PRIJSBEPALING VAN DE TERUGBETAALBARE GENEES-  
MIDDELEN IN HET KADER VAN DE GENEESKUNDIGE VER-  
ZORGING EN UITKERINGEN.

Artikel 40.

1. Aangezien in het opschrift van titel VI van de programmawet van 22 december 1989 sprake is van de "prijsvaststelling van de in het raam van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering terugbetaalbare geneesmiddelen", kan het opschrift van hoofdstuk IIbis, dat artikel 40 van het ontwerp beoogt in te voegen in die titel VI, bezwaarlijk worden behouden. Dat opschrift zal moeten worden aangepast in die zin dat erin wordt gepreciseerd dat afdeling IIbis meer bepaald betrekking heeft op de contracten inzake innovatieve farmaceutische specialiteiten.

2. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 316bis schrijve men "artikel 34sedecies" in plaats van "artikel 34cedecies" en "in onderlinge overeenstemming" in plaats van "in gemeenschappelijk akkoord". In de Franse tekst, schrijve men "d'un commun accord" in plaats van "de commun accord".

.../...

TITEL V. - OBJECTIEVE AANSPRAKELIJKHEID BIJ AUTO-ONGE-  
VALLEN.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

I. Eens te meer wordt aan de afdeling wetgeving een voorontwerp van wet voorgelegd dat vrij disparate bepalingen bevat.

Deze wijze van regelgeving vertoont nadelen, zowel voor de goede werking van het parlementair stelsel als voor de kwaliteit van de rechtsordening.

In dat opzicht is het verkeerd in zulk een wet een bepaling op te nemen, te weten artikel 41 van het ontwerp, die de regels inzake aansprakelijkheid bij een ongeval waarbij een motorrijtuig is betrokken, grondig wijzigt en die, gelet op de belangrijke gevolgen ervan op juridisch en sociaal gebied, zeer grondig moet worden onderzocht. Deze werkwijze is des te minder aanvaardbaar daar de memorie van toelichting nauwelijks commentaar geeft op die bepaling.

II. De Controledienst voor de verzekeringen en de Commissie voor verzekeringen hebben in hun respectieve advies een soortgelijke opmerking gemaakt. Teneinde het Parlement behoorlijk in te lichten verdient het aanbeveling die adviezen te voegen bij de memorie van toelichting.

.../...

Opschrift van titel V.

Teneinde dit opschrift beter in overeenstemming te brengen met die van de overige titels wordt voorgesteld dat de woorden "Invoering van de" zouden vervallen.

Artikel 41.

Ontworpen artikel 1385bis, § 1.

1. Er behoort nader te worden bepaald wie wordt bedoeld met degene die "een motorrijtuig in het verkeer brengt".

Volgens de uitleg van de gemachtigden van de Regering betreft het de eigenaar van het voertuig, of degene die het onder zich heeft. Het zou beter zijn de tekst aldus te redigeren.

2. Uit het opschrift van titel V en uit de toelichtingen van de gemachtigden van de Regering blijkt dat de ongevallen bedoeld in de ontworpen bepaling alleen verkeersongevallen zijn. De tekst moet in die zin worden verduidelijkt.

De vraag rijst welke plaatsen van verkeer de stellers van het ontwerp bedoelen : zijn het bijvoorbeeld de plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheids-

.../...

verzekering inzake motorrijtuigen, te weten "de openbare weg (...) terreinen die toegankelijk zijn voor het publiek of slechts voor een zeker aantal personen die het recht hebben om er te komen", of worden ook andere plaatsen bedoeld? Het staat aan de stellers van het ontwerp hun juiste bedoeling te preciseren.

3. Uit de toelichtingen van de gemachtigden van de Regering blijkt dat de stellers van het ontwerp onder schade ook verstaan de schade als gevolg van het overlijden van het slachtoffer.

Teneinde te voorkomen dat uit het ontworpen artikel 1385bis, § 2, tweede lid, een interpretatie a contrario wordt afgeleid, zou het beter zijn dat in de tekst uitdrukkelijk de schade voortvloeiend uit het overlijden van het slachtoffer wordt vermeld.

4. Met betrekking tot het tweede lid blijkt uit de toelichtingen van de gemachtigden van de Regering dat volgens de stellers van het ontwerp noch de rechtverkrijgende van het slachtoffer, noch het slachtoffer zelf in het bedoelde geval zich kunnen beroepen op de hierbij ingevoerde regeling van objectieve aansprakelijkheid.

Teneinde te voorkomen dat uit het ontworpen artikel 1385bis, § 2, tweede lid, een interpretatie a contrario wordt afgeleid, zou het beter zijn dat zulks in de tekst uitdrukkelijk wordt gepreciseerd.

.../...

Ontworpen artikel 1385bis, § 2.

1. De gemachtigden van de Regering hebben toegegeven dat het eerste lid alleen tot doel heeft een regel te bevestigen die reeds voortvloeit uit paragraaf 1.

Derhalve behoort dit lid te vervallen.

2. Volgens het tweede lid kan de bestuurder van een motorrijtuig (1) zich niet beroepen op de regeling van de objectieve aansprakelijkheid die wordt ingevoerd bij het ontworpen artikel 1385bis; hetzelfde geldt voor diens rechtverkrijgenden.

De vraag rijst of de uitsluiting van die personen van de toepassing van de ontworpen wet genoegzaam gerechtvaardigd wordt zodat zij niet gediscrimineerd worden.

In het stuk dat de gemachtigden van de Regering hebben overgelegd, wordt het tweede lid als volgt gerechtvaardigd :

"L'alinéa 2 exclut du bénéfice de la loi en projet la réparation des dommages résultant des lésions corporelles du conducteur d'un véhicule automoteur car cette loi est destinée à améliorer le sort des victimes, non celui des personnes que l'on peut considérer comme créant le risque, ni de leurs ayants droit".

---

(1) Er behoort te worden gepreciseerd in welke omstandigheden een persoon al dan niet de "bestuurder" van een motorrijtuig kan worden genoemd.

Ook de volgende rechtvaardiging is medegedeeld :

"Le projet a pour objet de mettre en place un système de responsabilité objective en faveur des victimes d'accidents de la circulation qui se trouvent vis-à-vis du conducteur dans une position de faiblesse évidente.

...

Cette disposition est destinée à favoriser l'indemnisation des personnes qui se trouvent dans une position de faiblesse particulière; c'est pour cela que le bénéfice du système est réservé aux piétons, aux cyclistes et aux passagers, à l'exclusion des conducteurs eux-mêmes.

En réalité, le "quod plerumque fit" révèle l'insignifiance relative des éventuelles fautes de ce type de victimes par rapport aux fautes commises par les conducteurs".

Die argumentering is niet erg overtuigend. De bestuurders van motorrijtuigen scheppen immers niet alleen het risico, eigen aan het autoverkeer, doch zij zijn eveneens blootgesteld aan dat risico, ofschoon niet in dezelfde mate als de zwakke weggebruikers die zich niet in een motorrijtuig verplaatsen of als de passagiers van motorrijtuigen.

Hoe dan ook volstaan de verstrekte toelichtingen niet om de omstandigheid te rechtvaardigen dat de bestuurders van motorrijtuigen en hun rechtverkrijgenden volkomen uitgesloten worden van de toepassing van de ontworpen wet, ongeacht of de bestuurder al dan niet schuld eraan had.

.../...

Ontworpen artikel 1385bis, § 3.

Volgens de ontworpen tekst wordt onder motorrijtuig niet het voertuig verstaan "dat door een gehandicapte in het verkeer wordt gebracht en waarmee niet sneller dan stapvoets kan worden gereden". Daar die uitzondering immers wordt gerechtvaardigd door de redenering dat het risico als gevolg van een met een motor aangedreven rolstoel aanzienlijk lager ligt dan dat van de overige motorrijtuigen, zoals de gemachtigden van de Regering hebben gesteld, is het niet duidelijk waarom moet worden gepreciseerd dat die voertuigen door een mindervalide in het verkeer moeten worden gebracht.

Ontworpen artikel 1385bis, § 4.

Paragraaf 4 schrijft voor :

"De regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid blijven van toepassing op alles wat niet uitdrukkelijk bij dit artikel wordt geregeld".

De stellers van het ontwerp behoren in de ontworpen bepaling te preciseren of uit het ontworpen artikel 1385bis voortvloeit dat de overige vigerende regels inzake burgerrechtelijke aansprakelijkheid of inzake schadeloosstelling - bijvoorbeeld het bepaalde in de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen - niet van toepassing zijn op alle gevallen die binnen de werkingssfeer van de ontworpen bepaling vallen.

.../...

TITEL VI. - BRUGPENSIOENEN.Voorafgaande opmerking.

In sommige bepalingen van titel VI van het ontwerp wordt gesproken over "halftijds brugpensioen" (bijvoorbeeld artikel 46), in andere bepalingen van de betrokken titel wordt een omschrijving gegeven in de zin van "de oudere werknemer die met zijn werkgever een akkoord bereikt om zijn arbeidsprestaties te halveren in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding" (bijvoorbeeld artikel 43).

Het zou de duidelijkheid, en derhalve de rechtszekerheid, ten goede komen, zo het begrip "halftijds brugpensioen" in een aanvangsartikel van titel VI zou worden gedefinieerd, in welk geval het in de daaropvolgende artikelen zou volstaan te verwijzen naar het aldus omschreven begrip.

Daarbij is er geen bezwaar om, in het belang van de duidelijkheid, in die omschrijving uitdrukkelijk melding te maken van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993, naar welke in de memorie van toelichting wordt verwezen.

Artikel 43.

Naar luid van artikel 43, tweede lid, worden de betrokken werknemers gelijkgesteld "... met de werknemers

.../...

die vanaf de leeftijd van 50 jaar hun met een voltijdse arbeidsregeling overeenstemmende arbeidsprestaties gehalveerd hebben overeenkomstig artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen".

Men zal opmerken dat artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 enkel over een "vermindering" van de arbeidsprestaties spreekt en niet over een "halvering" ervan. De regeling die op het vlak van het toekennen van de in die wetsbepaling bedoelde onderbrekingsuitkering is uitgewerkt in het koninklijk besluit van 2 januari 1991, voorziet trouwens niet in specifieke bepalingen voor werknemers die een voltijdse arbeidsregeling "halveren".

De Regering zal derhalve moeten nagaan of het, gelet op de bestaande reglementering op het vlak van de toekenning van onderbrekingsuitkeringen, geen aanbeveling verdient in artikel 43, tweede lid, van het ontwerp, te schrijven :

"... worden gelijkgesteld met de werknemers die vanaf de leeftijd van 50 jaar hun arbeidsprestaties hebben verminderd overeenkomstig artikel 102 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, voor wat betreft ...".

#### Artikel 44.

In de inleidende zin van artikel 44 dient het volledig opschrift van de wet van 1 augustus 1985 te worden vermeld. Men schrijve derhalve : "In artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij ... (voorts zoals in het ontwerp)".

.../...

Artikel 45.

1. De wijzigende bepalingen die zijn vervat in artikel 45 moeten minstens in twee onderscheiden paragrafen worden opgenomen.

2. In de inleidende zin van de wijzigingsbepaling van artikel 141 van de wet van 29 december 1990, schrijve men "... , wordt aangevuld met een § 5, luidend als volgt :".

3. In de inleidende zin van de wijzigingsbepaling van artikel 268, § 1, eerste lid van de programmawet van 22 december 1989, dient geen melding te worden gemaakt van het opschrift en het artikel van de wet die het zoëven genoemde artikel 268, § 1, eerste lid, heeft gewijzigd. Derhalve kan ermee worden volstaan die inleidende zin te redigeren als volgt :

"Artikel 268, § 1, eerste lid van de programmawet van 22 december 1989, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991, wordt aangevuld met de volgende zin :".

Artikel 46.

Men stelde de inleidende zin als volgt :

"In artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, gewijzigd bij het koninklijk

.../...

besluit nr. 52 van 2 juli 1982 en bij de koninklijke besluiten van 13 april 1989, 24 april 1990, 1 maart 1991 en 27 januari 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht".

#### Artikel 47.

Naar luid van artikel 47, § 1, tweede lid, mag de cumulatie van de inhouding van 1 % met die van 3,5 %, bedoeld in het koninklijk besluit nr. 33 van 30 maart 1982, niet tot gevolg hebben dat het bedrag van de betrokken sociale uitkeringen wordt verminderd tot een bedrag dat lager is dan het in dat lid bepaald maandelijks minimum bedrag.

Zo bij de zoëven genoemde inhoudingen verschillende personen of instellingen betrokken zijn, rijst de vraag wie van deze erop moet toezien dat niet aan het gewaarborgd minimumbedrag, waarvan sprake in artikel 47, § 1, tweede lid, wordt geraakt. Men mag verwachten dat een eventuele aanvullende regeling op dat punt onderwerp zal zijn van het in artikel 47, § 2, bedoeld koninklijk besluit.

#### Artikel 48.

De verwijzing naar de artikelen waarvan de inwerkingtreding wordt geregeld, dient uiteraard te worden aangepast aan de globale nummering van de artikelen van het ontwerp.

TITEL VII. - PENSIOENEN.Hoofdstuk I. - Maatregelen inzake werknemerspensioenen.

De bepalingen van dit hoofdstuk strekken ertoe de bestaande regeling inzake het vakantiegeld van de gerechtigden op een werknemerspensioen, de aanvullende toeslag bij dat vakantiegeld en de bijzondere bijslag voor titularissen waarvan het pensioen vóór 1 januari 1968 is ingegaan - welke regeling is opgenomen in de artikelen 22, 22bis en 22ter van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers - met ingang van 1 januari 1995 te vervangen door een nieuwe regeling volgens welke aan de gerechtigden op een werknemerspensioen enkel nog een vakantiegeld en een aanvullende toeslag bij het vakantiegeld kan worden toegekend onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten van uitbetaling welke de Koning zal bepalen.

Artikel 49.

1. In de inleidende zin schrappen men de woorden "gewijzigd bij de wet van 22 december 1977".

2. Indien het de bedoeling is de tweede en de derde volzin van het ontworpen artikel in één enkel lid op te nemen (met name in het tweede lid), dan moet de derde volzin typografisch bij de tweede volzin aansluiten.

.../...

3. In de derde volzin wordt bepaald dat de Koning "alle andere maatregelen (neemt) die nodig zijn ter uitvoering van deze bepalingen".

Indien met die zinsnede wordt bedoeld aan de Koning de bevoegdheid toe te kennen om alle maatregelen te nemen die nodig zijn voor de uitvoering van de ontworpen regeling, wordt Hem geen andere bevoegdheid toegekend dan die welke Hem reeds door artikel 67 van de Grondwet is opgedragen. Een dergelijke machtiging moet door de wetgever niet worden herhaald. De aangehaalde woorden kunnen in dat geval als overbodig worden geschrapt.

Indien de aangehaalde bepaling er daarentegen toe strekt te voorzien in "de nodige machtigingen voor de Koning om de verworven rechten inzake vakantiegeld voor de reeds ingegane pensioenen te vrijwaren" - zoals in de memorie van toelichting bij dit artikel wordt gesteld -, dan dient de ontworpen bepaling in die zin te worden geëxpliciteerd en moet bovendien nader worden aangegeven waarin de te nemen maatregelen kunnen bestaan.

4. In het laatste lid schrijve men "De in dit artikel bedoelde uitkeringen ..." in plaats van "De in het eerste en het derde lid bedoelde uitkeringen ...".

.../...

Artikel 50.

Artikel 22ter, waarvan artikel 50 van het ontwerp de opheffing beoogt, vormt het enig artikel van hoofdstuk Vbis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967. Het verdient dan ook aanbeveling het gehele hoofdstuk Vbis op te heffen.

Men redigere artikel 50 dan ook als volgt :

"Art. 50. In hetzelfde besluit worden opgeheven :

- 1° artikel 22bis, ingevoegd bij de wet van 22 december 1977 en vervangen bij het koninklijk besluit nr. 32 van 30 maart 1982;
- 2° hoofdstuk Vbis dat artikel 22ter omvat, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1985 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 maart 1990".

Hoofdstuk II. - Maatregelen inzake de pensioenen voor zelfstandigen.

Artikel 52.

Het ontworpen artikel 131bis, § 1ter, derde lid, van de wet van 15 mei 1984 moet worden aangevuld met het opschrift van de wet van 1 april 1969 waarnaar het verwijst.

.../...

Artikel 53.

Zoals werd bevestigd door de gemachtigde van de Regering, moet de wijziging welke dit artikel beoogt aan te brengen in artikel 152 van de wet van 15 mei 1984 erin bestaan dat aan dat artikel een paragraaf 4 wordt toegevoegd, en niet dat paragraaf 3 wordt vervangen door een nieuwe bepaling.

Men redigere de ontworpen bepaling dan ook als volgt :

"Art. 53. In artikel 152 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 augustus 1993, wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

"§ 4. Met ingang van 1 juli 1994 ... (verder zoals in het ontwerp) ...".

Hoofdstuk III. - Algemene maatregelen.Artikel 54.

Gelet op de toelichting bij dit artikel ware paragraaf 2 beter gesteld als volgt :

"§ 2. De Koning bepaalt, na raadpleging van het beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, de nadere regelen inzake de terbeschikkingstelling van het in § 1

.../...

bedoelde bedrag en stelt tevens de interestvoeten en de wijze van terugbetaling van de overgedragen bedragen vast".

#### Artikel 55.

1. Omdat met dit artikel een zelfde toepassingsgebied wordt beoogd als dat van artikel 121, 10°, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, is, naar het zeggen van de gemachtigde van de Regering, voor een parallelle redactie van beide bepalingen geopteerd.

2. Luidens het derde lid mag de inhouding niet tot gevolg hebben dat het totaal van de pensioenen of voordelen wordt verminderd tot een bedrag dat, naargelang van het geval, kleiner is dan de in het eerste en het tweede lid bedoelde bedragen. Aan de Raad van State is meegedeeld dat met die bepaling wordt bedoeld dat de inhouding niet mag tot gevolg hebben dat het pensioen daalt beneden het per schijf vastgestelde minimumbedrag, in voorkomend geval verhoogd met 10.000 frank voor rechthebbenden met gezinslast. Indien dit de bedoeling is van de Regering, dan ware het aangewezen dit in de tekst van het derde lid te verduidelijken.

3. Ter wille van de overeenstemming met de Nederlandse tekst van de ontworpen bepaling en met het bepaalde in artikel 121, 10°, derde lid, van de wet van 9 augustus 1963,

.../...

vervange men in de Franse tekst van het vierde lid de woorden "ou de tout autre avantage tenant lieu de pareille pension" door "ou de l'avantage".

4. In het zesde lid wordt aan de Koning een zeer ruime bevoegdheid verleend om de bestemming van de ingehouden bedragen te bepalen zonder dat enige aanduiding wordt gegeven omtrent het na te streven oogmerk. Uit de memorie van toelichting blijkt nochtans dat de opbrengst van de inhouding zal worden aangewend voor selectieve welvaarts-aanpassingen gericht op de laagste pensioenen.

Om die begrenzing van 's Konings bevoegdheid in de tekst tot uiting te brengen, kan worden overwogen het zesde lid te redigeren als volgt :

"De Koning bepaalt de nadere regelen volgens welke de inhouding op het vermelde pensioen of voordeel wordt verricht en neemt de nodige maatregelen om de opbrengst van de inhouding te bestemmen voor de aanpassing van de laagste pensioenen".

5. Door de gemachtigde van de Regering werd erop gewezen dat de ontworpen bepaling moet worden aangevuld met een analoge regeling als die welke voorkomt in artikel 121, 10°, laatste lid, van de wet van 9 augustus 1963.

.../...

TITEL VIII. - BEPALINGEN TER BEVORDERING VAN DE WERK-  
GELEGENHEID EN VRIJWARING VAN HET CONCURREN-  
TIEVERMOGEN.

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Overeenkomstig de artikelen 6 en 13 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole moeten de artikelen 56 tot 58 van het ontwerp vooraf om advies aan de inspectie van financiën worden voorgelegd, en ter akkoordbevinding aan de minister van Begroting. Volgens de inlichtingen die aan de Raad van State zijn verstrekt, zijn het advies en de akkoordbevinding niet verkregen.

Bijgevolg wordt het advies omtrent de artikelen 56 tot 58 verstrekt mits aan die voorafgaande vormvereisten wordt voldaan.

\*

Artikel 56.

1. De onderzochte bepaling lijkt de tewerkstelling niet te bevorderen of het concurrentievermogen te vrijwaren. Zij is dus niet op haar plaats in titel VIII van het ontwerp.

.../...

2. De stellers van het ontwerp wordt gewezen op het bepaalde in artikel 68 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen, luidende :

"Jaarlijks wordt op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken een krediet ingeschreven, waarbinnen de Minister van Binnenlandse Zaken een toelage kan toekennen aan de door hem aangeduide gemeenten en volgens de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake de toekenning en de verdeling ervan, voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid, enerzijds, en voor de verwezenlijking van initiatieven inzake criminaliteitspreventie, anderzijds".

De bestemming van de toelagen bedoeld in deze bepaling vertoont veel gelijkenis met die van de toelagen bedoeld in de onderzochte bepaling.

De stellers van het ontwerp behoren een dispositief uit te werken waarin iedere overlapping wordt voorkomen.

3. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de regels die betrekking hebben op de voorwaarden en de procedure van toekenning van de toelage bedoeld in de ontworpen tekst, en de regels die betrekking hebben op de verplichtingen ten laste van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

.../...

Alleen de tweede reeks regels zijn op hun plaats in artikel 1 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen (1).

De eerste reeks regels moet in een andere dispositief worden opgenomen.

4. Volgens de ontworpen tekst is de toelage aan de plaatselijke overheden bestemd "voor de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid". Die uitdrukking is bijzonder onduidelijk. In de tekst moet de aard worden bepaald van de initiatieven die aanleiding kunnen geven tot een toelage, alsook de algemene voorwaarden voor de toekenning ervan.

5. De tekst bepaalt onvoldoende duidelijk de procedure die moet worden gevolgd wanneer een plaatselijke overheid die voldoet aan de voorwaarden omschreven in het ontworpen tweede lid, een toelage wenst te verkrijgen. Wat is in dit verband inzonderheid de draagwijdte van de in het ontworpen eerste lid bedoelde "aanduiding", door de minister van Binnenlandse Zaken, van plaatselijke overheden ?

---

(1) Evenwel moet erop gewezen worden dat die regels alleen ten volle op hun plaats zijn in dat artikel indien het opschrift van de afdeling waarin het is ingevoegd en dat thans "Inning en invordering van de sociale zekerheidsbijdragen" heet, aangepast wordt.

Voorts is er zowel in de memorie van toelichting als in het opschrift van het hoofdstuk waarin de onderzochte bepaling is opgenomen, sprake van "veiligheidscontracten". Bedoelen de stellers van het ontwerp daarmee dat werkelijke contracten zullen worden gesloten, of is het woord "contract" louter een figuur waaraan geen enkele bijzondere juridische betekenis verbonden is? In het eerste geval moet de rechtsregeling van die contracten nader worden bepaald; in het tweede geval zou iedere verwijzing naar het woord "contract" best achterwege worden gelaten.

6. Artikel 13, eerste lid, moet in overeenstemming worden gebracht met artikel 56 van het ontwerp.

7. Indien zulks de bedoeling is van de stellers van het ontwerp, wordt voor het vierde lid van de ontworpen paragraaf 2quater de volgende lezing voorgesteld :

"De Koning bepaalt de bevoegdheden van de Rijksdienst inzake de vaststelling of aan de voorwaarden voor toekenning van de toelage is voldaan, alsook inzake de controle op de aanwending van die toelage".

#### Artikel 58.

Krachtens artikel 108 van de Grondwet worden de gemeentelijke instellingen bij de wet geregeld. Het staat dus aan de wetgever, doch niet aan de Koning, om de precieze

.../...

taken en de regels inzake de organisatie en de werking van alsmede de controle op de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen te bepalen.

Het staat eveneens aan de wetgever om de categorieën van personen te bepalen ten behoeve van wie die agentschappen optreden, alsmede hun rechtstoestand.

De ontworpen tekst bepaalt onvoldoende de taken van die agentschappen en degenen op wie hun activiteiten zich richten. Daardoor kan de Raad van State onmogelijk nagaan of de onderzochte bepaling niet één van de aangelegenheden overlapt die op het stuk van het tewerkstellingsbeleid toevertrouwd worden aan de Gewesten (artikel 6, § 1, IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen), noch of omtrent die bepaling overleg moet worden gepleegd tussen de Gewestregeringen en de federale overheid zoals opgelegd wordt in het geval van initiatieven met betrekking tot de programma's voor wedertewerkstelling van werklozen (artikel 6, § 3bis, 1°, van dezelfde wet).

De ontworpen tekst moet dus fundamenteel worden herzien.

#### Artikel 60.

In het op 15 december 1993 verstrekte advies L. 22.968/1/2 is de Raad van State van oordeel dat de meeste bepalingen van het ontwerp van koninklijk besluit ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen verstoken zijn van een rechtsgrond.

.../...

Derhalve moet de Regering de bepalingen van dit ontwerp herzien en er eventueel de nodige wijzigingen in aanbrengen.

Aangezien dat ontwerp van koninklijk besluit niet is goedgekeurd of bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, en dus niet in werking is getreden, is artikel 60 van het ontwerp, dat voorziet in de bekrachtiging ervan met uitwerking op de dag van inwerkingtreding van dat besluit, voorbarig en behoort het te vervallen.

-----

# I. OBSERVATIONS GENERALES.

1. Pour justifier le caractère urgent de la demande d'avis conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991, la motivation suivante est avancée :

"Het inroepen van de hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat de Regering de bedoeling heeft om de in het voorontwerp vervatte maatregelen, die dienen genomen te worden om een aantal doelstellingen te bereiken die werden geformuleerd in het Globaal Plan voor de werkgelegenheid, het herstel van het concurrentievermogen en de leefbaarheid van de sociale zekerheid, zo spoedig mogelijk in werking te laten treden".

2. Selon l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, sauf en cas d'urgence, tout avant-projet de loi tendant à modifier la législation ou la réglementation que les organismes de sécurité sociale visés à l'article 1er de cette loi sont chargés d'appliquer, ou concernant le cadre du personnel et la structure d'un tel organisme, doit être soumis à l'avis soit du Conseil national du travail, soit du comité de gestion de l'organisme concerné.

Selon le délégué du Gouvernement, il n'a pas encore été fait application de cette prescription.

3. Diverses dispositions de la loi en projet font référence à des lois ou arrêtés qui en sont manifestement toujours au stade préparatoire. Il va sans dire que le

.../...

Conseil d'Etat n'est pas en mesure de se prononcer sur les dispositions du projet qui font référence à ces réglementations non encore établies. De toute évidence, il faut que l'entrée en vigueur des dispositions du projet et celle des dispositions des lois et arrêtés, auxquels il est fait référence, s'accordent.

4. Eu égard au bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat se limite aux observations qui suivent.

## II. OBSERVATIONS PARTICULIERES.

### TITRE I. - REFORME DE LA STRUCTURE DE SECURITE SOCIALE.

#### Article 1er.

1. L'Office national de sécurité sociale est soumis, en tant qu'organisme de la catégorie D, aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Selon l'article 9, § 1er, de cette loi, les organismes de ce type sont soumis au pouvoir de contrôle du ou des ministres dont ils relèvent. Par conséquent, les mots "sous le contrôle du ministre qui a la prévoyance sociale dans ses attributions" paraissent superflus dans la phrase introductive de l'article 5, alinéa 1er, nouveau, de la loi du 27 juin 1969.

2. La phrase introductive de l'article 5, alinéa 1er, 1°, nouveau, fait état de la mission de l'Office national de sécurité sociale qui consiste à répartir le produit des

.../...

cotisations des employeurs et des travailleurs. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que cette mission est identique à celle que vise l'alinéa 1er, 2º, d), du même article.

Pour éviter que ces dispositions ne se recouvrent en partie, mieux vaudrait dès lors, supprimer dans la phrase introductive de l'article 5, alinéa 1er, 1º, nouveau, les mots "et d'en répartir le produit".

3. La "gestion de trésorerie commune" dont fait mention l'article 5, alinéa 1er, 2º, a), nouveau, consiste, selon le délégué du Gouvernement, en ce que la gestion des disponibilités de tous les organismes de sécurité sociale concernés pourra être réglée par le comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale.

4. Il incombera au Gouvernement d'examiner s'il ne faut pas prévoir que la répartition visée à l'article 5, alinéa 1er, 2º, d), nouveau, doit être soumise au Roi, avant une date déterminée, en vue de son approbation au sens de l'article 5, alinéa 2.

Il est permis, en effet, d'apercevoir, dans cette disposition, un moyen permettant au Roi d'apprécier si l'Office a statué dans les délais sur la répartition. Dans le prolongement de la disposition énoncée à l'article 5, alinéa 1er, 2º, d), la proposition de texte figurant sous le point 7, part du principe que la répartition doit être soumise à l'approbation du Roi le 15 septembre au plus tard.

.../...

5. Selon l'article 5, alinéa 3, nouveau, lorsque le comité de gestion est en défaut, le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres les conditions et les modalités selon lesquelles le produit des cotisations est réparti et les autres ressources sont affectées.

Il convient de relever que l'article 21 de la loi précitée du 25 avril 1963 prévoit un mode analogue de substitution qui n'est toutefois pas en tous points identique à celui qu'envisage le projet. La question se pose dès lors de savoir comment la règle inscrite dans la loi précitée en ce qui concerne ce mode de tutelle coercitive, se situe par rapport à la disposition énoncée à l'article 5, alinéa 3, de la loi du 27 juin 1969. Si l'intention est d'exclure, dans le cas visé à l'article 5, alinéa 3, la règle prévue en cette matière par la loi du 25 avril 1963, il faudrait que cette disposition le fasse apparaître plus clairement. Pour l'heure, la proposition de texte figurant sous le point 7 n'a pas intégré de précision dans ce sens.

6. Selon l'exposé des motifs, si le comité de gestion demeure en défaut de prendre une décision concernant la répartition du produit des cotisations, il incombera non seulement au Roi de fixer les conditions et les modalités de cette répartition, mais également de procéder concrètement à la répartition. Cette dernière précision n'apparaît pas dans le texte du projet.

7. Compte tenu notamment des observations qui précèdent, la rédaction suivante est suggérée pour le nouvel article 5 de la loi du 27 juin 1969 :

.../...

"Article 5.-

L'Office national de sécurité sociale est chargé :

1° de percevoir les cotisations des employeurs et des travailleurs afin de contribuer au financement des régimes suivants :

a) à g) (...) (comme dans le projet);

2° d'assurer la gestion financière globale de la sécurité sociale et de promouvoir la transparence et l'efficacité du financement de celle-ci. Pour ce faire, l'Office veille notamment à :

a) à c) (...) (comme dans le projet);

d) répartir annuellement le produit des cotisations, à l'exclusion de celles relatives au régime visé au 1°, g), et déduction faite des sommes destinées à couvrir les frais d'administration de l'Office, et affecter les autres ressources visées à l'article 22 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

e) (...) (comme dans le projet).

La répartition et l'affectation des moyens financiers visées à l'alinéa 1er, 2°, d), doivent être soumises à l'approbation du Roi au plus tard le 15 septembre. Si cette formalité n'a pas été remplie, le Roi fixe par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres les conditions et les modalités selon lesquelles le produit des cotisations

.../...

est réparti et les autres ressources sont affectées, et répartit les moyens financiers pour l'exercice concerné.

Sur proposition ou après avis du comité de gestion, le Roi peut préciser les dates, délais et procédures qui sont relatifs à l'alinéa 1er, 2<sup>o</sup>, b), c), d) et e)".

### Article 2.

Selon l'exposé des motifs, par suite de la modification apportée à l'article 5 de la loi précitée, les règles en matière d'attribution de provisions, énoncées à l'article 20 de la loi du 27 juin 1969, deviennent elles aussi sans objet, étant donné que les cotisations de sécurité sociale sont considérées globalement sans affectation préétablie.

Il est à noter que le projet ne contraint plus l'Office national de sécurité sociale à verser des provisions.

### Article 3.

Le commentaire relatif à l'article 3 du projet et le texte de cette même disposition ne concordent pas. Sous cette réserve, la rédaction suivante est suggérée pour l'article 3 :

#### "Article 3.-

Un article 4ter, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes

.../...

d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale :

"Article 4ter. Pour l'exécution de la mission visée à l'article 5, alinéa 1er, 2°, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, le comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale siège en tant que comité de gestion de la sécurité sociale. Dans le comité de gestion de la sécurité sociale siègent également des représentants de l'autorité ayant voix délibérative. Leur nombre est égal à la moitié du nombre de membres visés à l'article 2, alinéa 1er, 2°. Les représentants de l'autorité sont nommés par le Roi; Il peut également nommer des membres suppléants"".

#### Article 4.

1. Aux termes du nouvel article 8ter, alinéa 1er, de la loi du 25 avril 1963, le comité consultatif est chargé "... d'assister le comité de gestion pour l'exécution de la mission visée à l'article 5, 2°, de la loi du 27 juin 1969 précitée". Selon l'exposé des motifs, la mission du comité consiste à "(formuler) des avis et propositions en matière de gestion de la trésorerie". Selon ce que sera l'intention du Gouvernement, il y aurait lieu d'adapter l'une ou l'autre des définitions de cette mission.

.../...

2. Selon le délégué du Gouvernement, le secrétaire général du Ministère de la Prévoyance sociale est également membre du comité consultatif et dispose d'une voix délibérative. Le texte du projet ne l'indique pas.

#### Article 5.

1. Le nouvel article 19bis, alinéa 1er, de la loi du 25 avril 1963 fait référence à la mission confiée à l'Office national de sécurité sociale par "l'article 5, 2°" de la loi du 27 juin 1969. Or cette mission est plus vaste que celle qui, selon l'exposé des motifs, est visée à l'article 19bis et qui est limitée à la répartition et l'affectation des moyens financiers de la sécurité sociale, c'est-à-dire la mission définie à l'article 5, alinéa 1er, 2°, d), de la loi du 27 juin 1969. Il conviendra de remédier à cette discordance.

2. Contrairement au conseil général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, le comité de gestion visé au nouvel article 19bis se compose uniquement de membres ayant voix délibérative. Afin d'éviter toute incertitude à ce sujet, il est dès lors préférable d'omettre de l'article 19bis, alinéa 2, les mots "ayant voix délibérative".

3. Toujours à l'article 19bis, alinéa 2, il convient - compte tenu du texte proposé pour l'article 4ter de la loi du 25 avril 1963 (voir article 3 de la loi en projet) - de

.../...

limiter la référence ainsi qu'il suit : "... les voix de tous les membres cités à l'article 4ter".

#### Article 7.

1. Il y a lieu de lire au 2° : "au § 3, 9°, alinéas 1er et 5, ... (la suite comme dans le projet)".

2. Il y a lieu d'écrire dans le texte français du nouvel alinéa 7 de l'article 38, § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 (article 7, 3°, du projet) : "Le produit de la cotisation de modération salariale est affecté ...".

#### Article 9.

Cet article confère au Roi, "en vue d'une simplification", notamment le pouvoir de modifier la loi du 27 juin 1969, la loi du 29 juin 1981, ainsi que d'autres dispositions légales faisant référence aux lois précitées. Un pouvoir de cette nature excède celui que le Roi peut tirer d'une mission de coordination courante. Il convient dès lors de prévoir au moins que cette simplification des dispositions légales concernées devra être confirmée par le législateur.

.../...

TITRE II. - ASSURER L'EQUILIBRE FINANCIER DE LA SECURITE SOCIALE.

Article 11.

1. L'article 11 semble devoir être lu comme suit : "... la croissance réelle globale des dépenses sera limitée annuellement par une norme, fixée par la loi, qui tient compte de ...".

2. Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'aux articles 11 et 12 de la loi en projet, il faut entendre par "croissance réelle" la croissance excédant le niveau d'inflation. Cette précision doit figurer au moins dans l'exposé des motifs.

Article 12.

La nouvelle disposition figurant sous l'article 12 dispose que la norme de croissance est "fixée par les Chambres législatives". La question est de savoir s'il faut inférer de ce texte que cette norme sera fixée autrement que par une loi. Si tel n'est pas le cas, il est recommandé d'adapter comme suit l'alinéa à ajouter au nouvel article 25quater, § 1er, de la loi du 9 août 1963, par analogie avec l'article 11 du projet : "... le Conseil général doit tenir compte de la norme de croissance réelle des dépenses en soins de santé fixée par la loi. Pour 1995 et 1996, cette norme est fixée à 1,5 p.c.".

.../...

Article 13.

1. Vu l'article 56 de la loi en projet, il convient d'écrire à la fin de l'alinéa 1er :

"... aux fins de financer les contrats de sécurité visés à l'article 1er, § 2quater, de la loi du 1er août 1985 portant des dispositions sociales".

2. Il n'est pas précisé à qui reviendra le montant "destiné au financement de l'encadrement administratif des services locaux de l'emploi", mentionné à l'article 13, alinéa 2. Si cette disposition et l'article 58 de la loi en projet sont combinés, ce montant semble pouvoir être affecté aux communes, bien que l'Office national de l'Emploi soit également un bénéficiaire potentiel. En tout cas, le projet devrait faire la lumière nécessaire sur ce point. Sous cette réserve et eu égard à l'énoncé de l'article 58 de la loi en projet, il conviendrait d'écrire à l'article 13, alinéa 2 :

"... destiné au financement des agences locales pour l'emploi visés à l'article 7, § 10, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs".

Article 14.

1. En plus des dispositions auxquelles il est renvoyé, il conviendra évidemment de mentionner dans l'article, les montants à affecter.

.../...

2. Il y a lieu d'écrire à la fin de l'alinéa 1er ce qui suit :

"... au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 portant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés".

3. Il convient de conclure l'alinéa 2 comme suit :

"... au Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants visé à l'article 21bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des indépendants".

#### Article 15.

Dans la phrase introductive, il convient de mentionner l'intitulé exact de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 et d'écrire dès lors :

"..., de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants et aux ...".

.../...

Article 16.

Sauf si l'intention est de ne pas tenir compte des modifications ultérieures éventuelles de l'article 6, alinéas 2 et 4, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 pour l'application de l'article 16 du projet, il y a lieu de supprimer dans cette dernière disposition les mots "modifiées par la loi du 2 juillet 1976 modifiant les lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des travailleurs salariés".

TITRE III. - DES SOINS DE SANTE.Article 17.

1. Les articles 17 à 36 tendent à modifier la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

En ce qui concerne plus particulièrement l'article 17, la loi en projet s'écarte de la pratique habituelle consistant à respecter dans la réglementation modificative l'ordre des articles à modifier : l'article 17 modifie l'article 34bis de la loi du 9 août 1963, alors que l'article 18 du projet modifie l'article 20 de cette loi.

Si l'ordre des articles de la loi en projet est conservé, la phrase liminaire de l'article 17 doit faire mention de la date et de l'intitulé complet de la loi du 9 août 1963. Les articles suivants peuvent dans ce cas mentionner "la même loi".

.../...

2. Il y a lieu, à l'article 34bis, § 1er, alinéa 1er, en projet, de supprimer les mots "visée à l'article 12bis" et d'écrire dans le texte néerlandais "aan het Verzekeringscomité" au lieu de "aan vorenbedoeld Verzekeringscomité".

3. Par souci de clarté, il convient d'écrire dans le texte néerlandais de l'article 34bis, § 1er, alinéa 3, en projet, "... geeft het (Verzekeringscomité) de voorzitter van de betrokken commissie ..." au lieu de "... geeft hij de voorzitter van de betrokken commissie ...".

Une correction analogue doit être apportée aux alinéas 4 ("... een voorstel formuleren dat hij binnen vijftien dagen meedeelt ...") et 5 ("... of indien deze het tegenvoorstel van de Commissie aanvaardt ...") en projet.

4. Vu la portée générale de l'article 12, § 1er, 7°, de la loi du 9 août 1963, le membre de phrase "compte tenu cependant de la décision prise par le Conseil général sur la base de l'article 12, § 1er, 7°" peut être omis au paragraphe 1er, alinéa 5, en projet.

5. Dans la phrase introductive du paragraphe 1er, alinéa 6, en projet, il convient de remplacer le membre de phrase "... ou si le Conseil général se prononce négativement sur ces remarques ou propositions :" par "... ou si, en application de l'article 12, § 1er, 7°, le Conseil général se prononce négativement sur ces remarques ou propositions : ...".

.../...

6. Compte tenu notamment de la définition figurant à l'article 2, b), de la loi du 9 août 1963, il convient d'écrire au paragraphe 1er, alinéa 6, 2°, en projet, "2° en ce qui concerne les accords, le Ministre peut, après délibération ..." au lieu de "2° en ce qui concerne les accords, le Ministre des Affaires sociales peut, après délibération ...".

7. Le paragraphe 2, alinéa 1er, en projet, selon lequel chaque convention ou accord doit contenir des engagements concernant les honoraires, les prix, les tarifs de remboursement et la maîtrise du volume des prestations, serait plus à sa place à l'article 34 de la loi du 9 août 1963, en ce qui concerne les accords avec les médecins et les praticiens de l'art dentaire, et à l'article 26 de cette loi en ce qui concerne les accords avec les autres prestataires de soins.

8. Au paragraphe 2, alinéa 2, en projet, il y a lieu d'écrire "l'objectif budgétaire annuel partiel" au lieu de "l'objectif budgétaire partiel".

La même observation s'applique à l'alinéa 4, 1°.

9. Selon le paragraphe 3, alinéa 3, en projet, la commission de convention ou d'accord propose des mesures de correction complémentaires si les mécanismes de correction sont insuffisants. Il convient de préciser à qui ces

.../...

propositions sont adressées et quelle est la suite qui peut ou doit leur être donnée.

10. Au paragraphe 3, alinéa 4, en projet, il y a lieu d'écrire "l'objectif budgétaire annuel global" au lieu de "l'objectif budgétaire global".

11. Aux termes du paragraphe 5 en projet, "les accords et conventions en vigueur au 1er janvier 1994 sont censés contenir les dispositions prévues au § 2 du présent article".

Selon les éclaircissements fournis par le délégué du Gouvernement, cette disposition doit être rédigée comme suit :

"Les accords et conventions applicables à la date d'entrée en vigueur du présent article, sont censés être conformes aux dispositions du présent article".

#### Article 18.

Il est proposé d'énoncer cet article comme suit :

"A l'article 20 de la même loi (1), modifié par les lois des 15 février 1993 et 6 août 1993, les mots ", un Conseil technique de la kinésithérapie" sont insérés à

---

(1) Voir observation 1 sous l'article 17.

l'alinéa 1er après les mots "un Conseil technique des spécialités pharmaceutiques".

Article 20.

1. Les dispositions de l'article 24, § 1er, alinéas 2 et 3, en projet (article 20, 1<sup>o</sup>, du projet) sont fondamentalement contradictoires : selon l'alinéa 2, la nomenclature précise les conditions auxquelles le prestataire "doit répondre", alors que l'alinéa 3 prévoit la possibilité d'appliquer des tarifs différents selon que le prestataire "répond ou ne répond pas aux conditions précitées".

Selon les précisions fournies par le délégué du Gouvernement, il y a lieu d'adapter les dispositions en projet en faisant état, à l'alinéa 2, comme dans le texte présentement en vigueur, non pas de "conditions", mais de "qualification" et en rédigeant l'alinéa 3 comme suit :

"Le cas échéant, des tarifs différents peuvent être appliqués pour une même prestation, selon que le prestataire répond ou ne répond pas aux conditions supplémentaires, autres que celle relative à la qualification, que fixe la nomenclature".

En outre, la loi en projet même devrait indiquer les limites entre lesquelles les tarifs peuvent varier.

2. L'article 20, 1<sup>o</sup>, du projet remplace l'alinéa 2 de l'article 24, § 1er, de la loi du 9 août 1963 par trois alinéas. Ce procédé risque de prêter à confusion en ce qui

.../...

concerne les références faites à l'article 24 dans d'autres dispositions de la loi (la référence, faite dans l'article 25, § 13, alinéa 2, à l'article 24, § 1er, "alinéa 6", par exemple, doit être remplacée à présent par une référence à l'"alinéa 8").

A moins que la préférence ne se porte sur l'adaptation systématique des références à l'article 24, § 1er, il serait préférable, dès lors, de rédiger la disposition envisagée à l'article 20, 1<sup>o</sup>, sous la forme d'un seul alinéa.

3. En ce qui concerne la disposition sous 2<sup>o</sup>, le texte suivant peut suffire :

"Au § 2, alinéa 1er, 3<sup>o</sup>, alinéa 1er, les mots "ou par le Comité de l'assurance" sont remplacés par les mots ", par le Comité de l'assurance ou par le Ministre".

#### Article 22.

1. Il y a lieu de compléter la phrase liminaire comme suit :

"A l'article 25 de la même loi, modifié par la loi du 15 février 1993, ...".

2. En ce qui concerne les dispositions en projet de l'article 25, § 1er, et 25, § 5, l'on se reportera à l'observation 1 relative à l'article 20. Si la suggestion

.../...

formulée à propos de cet article est retenue, il faudra remanier les présentes dispositions en conséquence.

En outre, il y aurait lieu de préciser, dans l'alinéa 5 du paragraphe 1er en projet, que c'est le Roi qui fixe l'intervention personnelle visée et y indiquer les limites entre lesquelles cette intervention personnelle pour varier.

#### Article 23.

1. Par souci de clarté, on rédigera la phrase liminaire de la manière suivante :

"Dans le chapitre IIIbis du titre III de la même loi, il est inséré un article 25sexies, rédigé comme suit :".

2. La compétence dévolue au Roi en ce qui concerne la règle relative à la composition de la Commission du médicament, est trop étendue. En prenant exemple sur ce que prévoit la loi du 9 août 1963 relativement aux autres organes du Service des soins de santé, la disposition en projet doit être complétée soit par le nombre de membres de chaque catégorie, soit, à tout le moins, par une disposition indiquant le rapport entre les diverses catégories quant au nombre de membres qui siègent à la commission.

3. Selon les confirmations du délégué du Gouvernement, l'avis de la Commission du médicament, dont fait état le

.../...

paragraphe 2, troisième tiret, en projet, doit être recueilli obligatoirement avant que les contrats visés à l'article 34<sup>sedecies</sup> en projet (article 27 du projet) puissent être conclus. Il convient de faire figurer cette condition de manière explicite dans l'alinéa 4 de l'article 34<sup>sedecies</sup> en projet.

Au paragraphe 2, troisième tiret, du présent article, on écrira : "donne, aux Ministres qui ont la Prévoyance sociale et les Affaires économiques dans leurs attributions, un avis sur les projets ..." au lieu de "transmet aux Ministres ayant la Prévoyance sociale et les Affaires économiques dans leurs attributions un avis sur les projets ...".

4.1. Dans la phrase introductive du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 25<sup>sexies</sup> en projet, il y aurait lieu d'écrire "l'Institut" au lieu de "l'Institut national d'assurance maladie-invalidité" (voir article 2, a), de la loi du 9 août 1963).

4.2. Il est préférable d'utiliser pour la numérotation des éléments d'une phrase les signes 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, etc., en les subdivisant éventuellement à leur tour en a), b), c), etc.

Par conséquent, il conviendrait de remplacer, dans le paragraphe 1<sup>er</sup> en projet, les points a), b), c) et d) par 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>.

.../...

4.3. Sous b) (lire : 2<sup>o</sup>) du paragraphe 1er en projet, on écrira "des médecins" plutôt que "du corps médical" (comparer avec les articles 11, alinéa 1er, e), et 15, § 1er, alinéa 1er, b), de la loi du 9 août 1963).

4.4. Dans le paragraphe 2 en projet, il y aurait lieu de remplacer les tirets par 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

4.5. Il conviendrait de rédiger comme suit le texte néerlandais figurant après le premier tiret (lire : 1<sup>o</sup>) du paragraphe 2 en projet :

"1<sup>o</sup> zie toe op de naleving van de uitgavengroei-norm en de partiële jaarlijkse begrotingsdoelstelling inzake geneesmiddelen;".

Dans la version française de cette disposition, on écrira "l'objectif budgétaire annuel partiel" au lieu de "l'objectif budgétaire partiel".

4.6. Au deuxième tiret (lire : 2<sup>o</sup>) du paragraphe 2 en projet, il conviendrait de remplacer "l'objectif budgétaire" par "l'objectif budgétaire annuel partiel".

4.7. Mieux vaudrait incorporer le paragraphe 4 en projet au paragraphe 2, sous le point 4<sup>o</sup>, nouveau.

#### Article 24.

1. Il convient de rédiger la phrase liminaire de cet article ainsi qu'il suit :

.../...

"L'article 32, § 1er, de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 408 du 18 avril 1986, est remplacé par la disposition suivante :".

2. Selon le délégué du Gouvernement, l'alinéa 1er de l'article 32, § 1er, en projet doit se référer uniquement au 4°bis de l'article 23, non au 5° de cet article.

#### Article 25.

1. Dans la phrase liminaire de cet article, il convient de faire référence à la loi modificative du 29 décembre 1990.

2. Compte tenu des modifications que l'article 17 du projet se propose d'apporter à l'article 34bis de la loi du 9 août 1963, il y a lieu de remplacer, à l'alinéa 1er du paragraphe 13, a), en projet, les mots "d'un document visé à l'article 34bis, § 2" par "d'un document visé à l'article 34bis, § 1er, alinéa 6, 2°".

#### Article 26.

L'article 34terdecies, § 2, de la loi du 9 août 1963 a été modifié par la loi du 6 août 1993. Cette modification permet au Roi d'étendre l'application de certaines dispositions "aux autres prestations visées à l'article 23, à l'exclusion des prestations visées aux 1°, 2° et 3° de cet article, dans la mesure où il ne s'agit pas de prestations de biologie clinique et d'imagerie médicale".

.../...

L'alinéa 2 en projet de l'article 34terdecies, § 2, tend à conférer au Roi la faculté d'étendre l'application de ces mêmes dispositions aux prestations visées précisément à l'article 23, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>. Il va de soi que, dans ces conditions, il ne convient pas d'écrire "Sans préjudice des dispositions reprises à l'alinéa 1er". Il serait encore davantage indiqué de remanier l'ensemble du paragraphe 2.

L'application de la disposition en projet est limitée, selon l'exposé des motifs, aux prestations effectuées en ambulatoire. Il y aurait lieu, dès lors, d'ajouter à la disposition : "... et dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés".

#### Article 27.

1. Il convient de rédiger la phrase liminaire de la manière suivante :

"Dans le titre III, chapitre IV, de la même loi, il est inséré à la suite de la section 1terdecies une section 1quaterdecies - "Des contrats en matière de spécialités pharmaceutiques innovatrices" - comprenant un article 34sedecies rédigé comme suit :".

2. Dans le texte français de l'alinéa 1er en projet, il conviendrait d'écrire "d'un commun accord" au lieu de "de commun accord" et, dans le texte néerlandais, de remplacer les mots "in gemeen overleg" par "in onderlinge overeenstemming".

.../...

Dans ce même alinéa 1er, il y aurait lieu de supprimer les mots "que le Roi définit". Cette disposition, qui a pour objet d'attribuer au Roi la compétence de définir par une règle de portée générale la notion de "spécialités pharmaceutiques innovatrices", trouverait mieux sa place à l'alinéa 5 de l'article 34sedecies en projet.

3. Dans l'alinéa 2 en projet, il suffit d'écrire "l'Institut" au lieu de "l'Institut national d'assurance maladie-invalidité".

4. En ce qui concerne l'alinéa 4 en projet, on se reportera à l'observation n° 3 sous l'article 23 du projet.

5. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 5 en projet, on écrira "inzonderheid" au lieu de "inzonder".

#### Article 28.

1. A l'alinéa 5 en projet de l'article 35 de la loi du 9 août 1963, il convient de remplacer les mots "délivrées par les pharmaciens en dehors du secteur hospitalier" par "délivrées par les pharmaciens d'officine".

Dans cette disposition également, il peut suffire d'écrire "l'Institut".

2. La disposition aux termes de laquelle le Roi détermine les sanctions en cas de non-utilisation des documents de prescription visés est formulée en termes trop vagues et trop larges. Il y aurait lieu d'inclure dans le projet - ou à tout le moins dans l'exposé des motifs - des précisions quant à la nature de ces sanctions.

#### Article 29.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu de supprimer la référence à la loi du 24 décembre 1963.

2. Le 2° et le 3° peuvent être réunis sous un 2°, qui pourrait être rédigé comme suit :

"2° les alinéas 3, 4 et 5 sont remplacés par la disposition suivante : (texte de l'alinéa 5 en projet)".

#### Article 30.

1. L'insertion du membre de phrase prévu par cet article dans l'article 37quater, § 1er, de la loi du 9 août 1963 rend cette disposition quasi illisible.

Il convient de remanier complètement le paragraphe 1er de cet article afin d'aboutir à un texte intelligible.

.../...

2. Conformément à l'exposé des motifs, il convient de remplacer, dans la disposition en projet, le mot "pharmaciens" par "pharmaciens d'officine".

Article 31.

1. Il y aurait lieu de rédiger la phrase liminaire ainsi qu'il suit :

"L'article 76quater, § 3, de la même loi, modifié par les lois des 8 juillet 1987 et 30 décembre 1988, est remplacé par la disposition suivante :".

2. La disposition en projet définit de façon peu précise les cas dans lesquels les prestations visées par la loi sont refusées et n'est pas sans présenter, par ailleurs, quelque contradiction interne : d'une part, il semble permis d'en inférer qu'il s'agit uniquement d'exclure les prestations en matière de soins liés à des "événements (?) ou (à des) accidents" survenus au cours de compétitions ou d'exhibitions et des entraînements qui les ont précédées, mais, d'autre part, il y est notamment question de prestations dispensées "dans un but ... préventif ou de contrôle".

La disposition en projet demande dès lors à être précisée.

Article 32.

La disposition devrait faire mention de la loi modificative du 8 avril 1965.

Article 33.

1. Les articles 32 et 33 combinés du projet tendent à sanctionner le non-respect des honoraires, montants et prix visés aux articles 34, § 13, a) et b), et 151 de la loi du 9 août 1963, non plus par la peine d'emprisonnement ou l'amende pénale prévues à l'article 103 de la loi précitée (article 32), mais par une amende administrative et la sanction administrative de l'interdiction d'appliquer le paiement direct visé à l'article 34quater de la loi (article 33).

En ce qui concerne l'amende administrative visée à l'article 103bis, a), en projet, il convient de signaler que, pour satisfaire aux dispositions de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, il y a lieu de respecter les principes d'une bonne administration de la justice (1).

---

(1) Dans l'affaire Oztürk (arrêt du 21 février 1984), où il s'agissait d'une amende administrative, d'ailleurs dépenalisée, la Cour européenne des droits de l'homme a considéré qu'une sanction qualifiée comme telle tombait dans le champ d'application de la C.E.D.H. et notamment que la faiblesse de l'enjeu de la procédure (une légère amende) ne pouvait retirer à l'infraction réprimée son caractère pénal intrinsèque, au sens de la Convention.

A cet effet, la disposition en projet doit prescrire que le fait constaté doit être communiqué à la personne concernée, que le suspect doit être entendu, que le fait doit être qualifié de punissable et que le suspect doit se voir offrir la faculté de présenter sa défense et d'exercer ses moyens devant une juridiction supérieure indépendante contre la décision du fonctionnaire de l'administration qui a infligé l'amende administrative.

2. Il serait plus logique que l'article en projet devienne l'article 101bis.

3. Pour être tout à fait conforme à la phrase introductive de la disposition en projet, il conviendrait d'écrire sous a) "cent fois la valeur des honoraires, du montant ou du prix de la prestation".

#### Article 34.

1. Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"Dans l'article 121 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 6 août 1993, il est inséré un 18°bis, rédigé comme suit :".

2. Dans le 18°bis en projet, il y aurait lieu d'écrire dans le texte néerlandais "gesloten" au lieu de "afgesloten"

.../...

et il conviendrait de supprimer le mot "het" devant les mots "artikel 34sedecies".

Article 35.

Il y aurait lieu de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"L'article 135 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 408 du 18 avril 1986 et par la loi du 29 décembre 1990, est complété par l'alinéa suivant :".

Article 36.

1. Il conviendrait de compléter la phrase liminaire comme suit :

"..., modifié par les lois des 8 avril 1965, 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 29 décembre 1990 et 26 juin 1992 et par l'arrêté royal n° 283 du 31 mars 1984, ...".

2. La disposition figurant au 1° de cet article tend à remplacer intégralement le paragraphe 7 de l'article 153. Etant donné que la modification projetée porte uniquement sur l'alinéa 2 de ce paragraphe, il peut suffire de remplacer uniquement cet alinéa 2.

3. Dans la phrase liminaire du 2<sup>o</sup> et dans la disposition à insérer, il conviendrait d'écrire "§ 10" au lieu de "§ 16".

4. Selon le délégué du Gouvernement, le paragraphe 10 en projet n'est applicable qu'aux médecins hospitaliers. Cette précision fait défaut dans le texte.

5. En ce qui concerne l'alinéa 2 du paragraphe 10 en projet, le délégué a précisé qu'il s'agit d'habiliter le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions à fixer les normes qualitatives et quantitatives d'une bonne pratique médicale et à régler le contrôle du respect de ces normes, et que le pouvoir attribué au Roi ne porte que sur les procédures à suivre par le Ministre pour arrêter ces normes et ces mesures de contrôle.

Ces précisions devraient être plus clairement exprimées dans la disposition en projet.

#### Article 37.

Il conviendrait de supprimer les mots "modifié par les lois des 24 décembre 1963 et 8 avril 1965".

Article 38.

1. En ce qui concerne l'alinéa 2, en projet, de l'article 87, l'on se reportera aux observations formulées au sujet des articles 11 et 12 du projet.

2. Dans l'alinéa 3, en projet, il conviendrait d'écrire "l'article 97, alinéa 2, c)," au lieu de "l'article 97, c),".

Article 39.

Cet article tend, d'une part, à supprimer dans la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, la notion de "services médico-techniques lourds", et, d'autre part, à transformer les dispositions de l'article 44 de cette loi, qui autorisaient le Roi à étendre aux services médico-techniques lourds les règles inscrites dans la loi en matière d'appareillage médical lourd (1), en une autorisation de rendre ces règles applicables à tous les services médicaux et services médico-techniques.

Dans la mesure où le présent article remplace également à l'article 44, alinéa 3, et à l'article 116, 10°, de la loi coordonnée sur les hôpitaux, la notion de "service(s) médico-techniques(s) lourd(s)" par celle de "service(s) médical(-aux) et service(s) médico-technique(s)", la

---

(1) Règles portant en particulier sur la programmation, l'autorisation, l'enregistrement et le subventionnement.

question se pose de savoir quel est la relation entre ces dispositions et les dispositions respectives de l'article 71 et de l'article 116, 1<sup>o</sup>, de la même loi et, notamment, s'il n'y aurait pas lieu d'abroger l'article 44, alinéa 3, précité et l'article 116, 10<sup>o</sup> (partim).

Sous réserve de cette observation, il peut être proposé de rédiger l'article 39 du projet comme suit :

"Dans la même loi sont apportées les modifications suivantes :

- 1<sup>o</sup> dans l'intitulé de la section 4 et de la sous-section 4 du chapitre Ier du titre III, à l'article 44, alinéa 1er, et à l'article 116, 10<sup>o</sup>, les mots "services médico-techniques lourds" sont remplacés par les mots "services médicaux et services médico-techniques";
- 2<sup>o</sup> à l'article 44, alinéa 3, les mots "service médico-technique lourd" sont remplacés par les mots "service médical et service médico-technique";
- 3<sup>o</sup> l'article 44, alinéa 2, est abrogé".

TITRE IV. - DE LA FIXATION DES PRIX DES MEDICAMENTS REMBOURSABLES DANS LE CADRE DE L'ASSURANCE OBLIGATOIRE SOINS DE SANTE ET INDEMNITES.

Article 40.

1. Dès lors que l'intitulé du titre VI de la loi-programme du 22 décembre 1989 fait mention de "la fixation des prix des médicaments remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité", l'intitulé du chapitre IIbis, que l'article 40 du projet tend à insérer dans ce titre VI, ne peut pas être maintenu sans poser de problème. Il conviendra d'adapter cet intitulé de manière à préciser que la section IIbis se rapporte plus particulièrement aux contrats en matière de spécialités pharmaceutiques innovatrices.

2. Dans le texte français de l'article 316bis, en projet, on écrira "d'un commun accord" au lieu de "de commun accord". Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu d'écrire "artikel 34sedecies" au lieu de "artikel 34cedecies" et "in onderlinge overeenstemming" au lieu de "in gemeenschappelijk akkoord".

.../...

TITRE V. - DE LA RESPONSABILITÉ OBJECTIVE EN CAS D'ACCIDENT  
DE ROULAGE.

OBSERVATIONS GENERALES.

I. Une fois de plus, la section de législation est saisie d'un avant-projet de loi contenant des dispositions assez disparates.

Cette manière de légiférer entraîne des inconvénients pour le bon fonctionnement du régime parlementaire comme pour la qualité de l'ordonnancement juridique.

Il paraît, à cet égard, particulièrement abusif d'insérer dans une telle loi une disposition - l'article 41 du projet - qui bouleverse les règles relatives à la responsabilité en cas d'accident dans lequel est impliqué un véhicule automoteur et qui, compte tenu de ses importantes répercussions dans la vie juridique et sociale, demande un examen particulièrement attentif. Le procédé est d'autant moins admissible que l'exposé des motifs est particulièrement lacunaire sur cette disposition.

II. L'Office de contrôle des assurances et la Commission des assurances ont, dans leur avis respectif, exprimé une observation semblable. Pour une bonne information du Parlement, ces avis mériteraient d'être joints à l'exposé des motifs.

.../...

Intitulé du titre V.

Pour assurer une meilleure concordance avec l'intitulé des autres titres, il est suggéré d'omettre le mot "Introduction".

Article 41.

Article 1385bis, § 1er, en projet.

1. Il y aurait lieu de préciser qui est la personne qui "met en circulation" un véhicule automoteur.

Selon les explications des délégués du Gouvernement, il s'agit du propriétaire ou du détenteur du véhicule. Mieux vaut rédiger le texte en ce sens.

2. Il ressort de l'intitulé du titre V ainsi que des explications des délégués du Gouvernement que les accidents visés par la disposition en projet sont uniquement les accidents de la circulation. Le texte doit être précisé en ce sens.

La question se pose de savoir quels sont les lieux de circulation qu'envisagent les auteurs du projet : s'agit-il, par exemple, des lieux visés par l'article 2, § 1er, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obliga-

.../...

toire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, à savoir "la voie publique, les terrains ouverts au public et les terrains non publics mais ouverts à un certain nombre de personnes ayant le droit de les fréquenter", ou d'autres lieux sont-ils également visés ? Il appartient aux auteurs du projet de préciser leur intention exacte.

3. Il résulte des explications des délégués du Gouvernement que le dommage visé par les auteurs du projet englobe celui qui résulte du décès de la victime.

Pour éviter toute interprétation a contrario qui serait déduite de l'article 1385bis, § 2, alinéa 2, en projet, il vaudrait mieux que le texte mentionne expressément le dommage résultant du décès de la victime.

4. Concernant l'alinéa 2, il résulte des explications des délégués du Gouvernement que, dans l'intention des auteurs du projet, l'ayant droit de la victime ne peut, pas plus que celle-ci, dans le cas qui est visé, se prévaloir du régime de responsabilité objective qui est institué.

Pour éviter toute interprétation a contrario qui serait déduite de l'article 1385bis, § 2, alinéa 2, en projet, il vaudrait mieux que le texte soit explicitement précisé en ce sens.

.../...

Article 1385bis, § 2, en projet.

1. Comme en ont convenu les délégués du Gouvernement, l'alinéa 1er n'a pas d'autre portée que de confirmer une règle qui découle déjà du paragraphe 1er.

Cet alinéa doit donc être omis.

2. En vertu de l'alinéa 2, le conducteur d'un véhicule automoteur (1) ne peut se prévaloir du régime de responsabilité objective introduit par l'article 1385bis en projet; il en va de même de ses ayants droit.

Il convient de se demander si l'exclusion de ces personnes du bénéfice de la loi en projet est suffisamment justifiée pour qu'il n'en résulte pas une discrimination à leur égard.

Dans le document communiqué par les délégués du Gouvernement, l'alinéa 2 est justifié comme suit :

"L'alinéa 2 exclut du bénéfice de la loi en projet la réparation des dommages résultant des lésions corporelles du conducteur d'un véhicule automoteur car cette loi est destinée à améliorer le sort des victimes, non celui des personnes que l'on peut considérer comme créant le risque, ni de leurs ayants droit".

La justification suivante a également été communiquée :

---

(1) Il conviendrait de préciser en quelles circonstances une personne peut ou ne peut pas être qualifiée de "conducteur" d'un véhicule automoteur.

"Le projet a pour objet de mettre en place un système de responsabilité objective en faveur des victimes d'accidents de la circulation qui se trouvent vis-à-vis du conducteur dans une position de faiblesse évidente.

...

Cette disposition est destinée à favoriser l'indemnisation des personnes qui se trouvent dans une position de faiblesse particulière; c'est pour cela que le bénéfice du système est réservé aux piétons, aux cyclistes et aux passagers, à l'exclusion des conducteurs eux-mêmes.

En réalité, le "quod plerumque fit" révèle l'insignifiance relative des éventuelles fautes de ce type de victimes par rapport aux fautes commises par les conducteurs".

L'argumentation n'est guère convaincante. En effet, loin de se borner à créer le risque inhérent à la circulation automobile, les conducteurs de véhicules automoteurs sont également exposés à ce risque, en dépit du fait qu'ils ne sont pas dans la même position de faiblesse que les usagers de la route non motorisés ou que les passagers de véhicules automoteurs.

En toute hypothèse, les explications données ne suffisent pas à justifier l'exclusion totale des conducteurs de véhicules automoteurs et de leurs ayants droit du bénéfice de la loi en projet, sans distinguer selon que le conducteur a ou n'a pas commis de faute.

.../...

Article 1385bis, § 3, en projet.

Le texte en projet exclut de la définition du véhicule automoteur, les "véhicules mis en circulation par des personnes handicapées et dont la vitesse ne peut être supérieure à l'allure d'une personne marchant au pas". Dès lors que cette exception est justifiée par l'idée selon laquelle le risque créé par les fauteuils roulants automoteurs est nettement plus faible que celui présenté par les autres véhicules automoteurs, comme en ont convenu les délégués du Gouvernement, on n'aperçoit pas pour quel motif il y a lieu de préciser que ces véhicules doivent être mis en circulation par une personne handicapée.

Article 1385bis, § 4, en projet.

En vertu du paragraphe 4,

"Les règles en vigueur en matière de responsabilité civile demeurent applicables à tout ce qui n'est pas réglé expressément par le présent article".

Il appartient aux auteurs du projet de préciser dans la disposition en projet s'il résulte de l'article 1385bis en projet qu'il n'y a pas lieu à application des autres règles en vigueur en matière de responsabilité civile ou de régimes d'indemnisation - par exemple, ce qui est prévu par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail -, dans tous les cas qui entrent dans le champ d'application de la disposition en projet.

.../...

TITRE VI. - DES PREPENSIONS.Observation préalable.

Dans certaines dispositions du titre VI du projet, il est question de "prépension à mi-temps" (par exemple, à l'article 46), d'autres dispositions du titre concerné donnent une définition telle que "les travailleurs âgés qui conviennent avec leur employeur de réduire leurs prestations de travail à mi-temps, dans le cadre d'une convention collective de travail conclue au sein du Conseil National du Travail instituant un régime d'indemnité complémentaire" (par exemple, à l'article 43).

Par souci de clarté, et partant, de la sécurité juridique, il conviendrait de définir la notion de "prépension à mi-temps" dans un article figurant au début du titre VI, et il suffirait, dans ce cas, de renvoyer dans les articles subséquents à la notion ainsi définie.

En outre, rien ne s'oppose à ce que, dans l'intérêt de la clarté, cette définition fasse expressément état de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993 à laquelle il est fait référence dans l'exposé des motifs.

Article 43.

Aux termes de l'article 43, alinéa 2, les travailleurs concernés sont assimilés "aux travailleurs qui, à partir de l'âge de 50 ans, réduisent de moitié leurs prestations de travail dans un régime de travail à temps

.../...

plein conformément à l'article 102 de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales".

Il conviendra de noter que l'article 102 de la loi du 22 janvier 1985 fait uniquement état d'une "réduction" des prestations de travail et non d'une "réduction de moitié" de celles-ci. Le régime qui a été élaboré par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 en ce qui concerne l'octroi de l'allocation d'interruption visée dans cette disposition légale, ne prévoit d'ailleurs pas de dispositions spécifiques pour des travailleurs qui "réduisent de moitié" un régime de travail à temps plein.

Le Gouvernement devra dès lors vérifier s'il n'est pas recommandable, vu la réglementation existante en matière d'octroi des allocations d'interruption, de rédiger l'article 43, alinéa 2, du projet comme suit :

"... sont assimilés aux travailleurs qui, à partir de l'âge de 50 ans, réduisent leurs prestations de travail conformément à l'article 102 de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, pour ce qui concerne ...".

#### Article 44.

Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 44, il convient d'écrire intégralement l'intitulé de la loi du 1er août 1985. L'on écrira dès lors : "In artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij ... (la suite comme au projet)".

.../...

Article 45.

1. Les dispositions portant des modifications et figurant à l'article 45 doivent à tout le moins être inscrites dans deux paragraphes distincts.

2. Dans la phrase liminaire de la disposition modifiant l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990, il convient d'écrire : "... , est complété par un § 5, s'énonçant comme suit :".

3. Dans la phrase liminaire de la disposition modifiant l'article 268, § 1er, alinéa 1er, de la loi-programme du 22 décembre 1989, il convient de ne pas faire état de l'intitulé et de l'article de la loi qui a modifié cet article 268, § 1er, alinéa 1er. Il peut dès lors suffire de rédiger cette phrase liminaire comme suit :

"L'article 268, § 1er, alinéa 1er, de la loi-programme du 22 décembre 1989, modifié par la loi du 20 juillet 1991, est complété par la phrase suivante :".

Article 46.

Il convient de rédiger la phrase liminaire comme suit :

.../...

"Dans l'article 1er de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, modifié par l'arrêté royal n° 52 du 2 juillet 1982 et par les arrêtés royaux des 13 avril 1989, 24 avril 1990, 1er mars 1991 et 27 janvier 1992, les modifications suivantes sont apportées :".

#### Article 47.

Aux termes de l'article 47, § 1er, alinéa 2, le cumul de la retenue de 1 % avec celle de 3,5 % visée à l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982, ne peut avoir pour effet de réduire le montant des allocations sociales concernées à un montant inférieur au montant minimum mensuel fixé dans cet alinéa.

Si différentes personnes ou institutions sont associées aux retenues susvisées, le texte soulève la question de savoir qui parmi ces personnes ou institutions doit veiller à ce qu'il ne soit pas porté atteinte au montant minimum garanti visé à l'article 47, § 1er, alinéa 2. L'on peut s'attendre à ce qu'une réglementation complémentaire éventuelle à cet égard fasse l'objet de l'arrêté royal visé à l'article 47, § 2.

#### Article 48.

Le renvoi aux articles dont l'entrée en vigueur est réglée, doit évidemment être adapté à la numérotation globale des articles du projet.

.../...

TITRE VII. - DES PENSIONS.Chapitre Ier. - Mesures en matière de pensions du secteur salarié.

Les dispositions de ce chapitre visent à remplacer, à compter du 1er janvier 1995, le régime existant en matière de pécule de vacances des bénéficiaires d'une pension du secteur salarié, de pécule complémentaire à ce pécule de vacances et d'allocation spéciale pour ceux dont la pension a pris cours avant le 1er janvier 1968 - lequel régime figure aux articles 22, 22bis et 22ter de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés - par un nouveau régime qui accorde uniquement un pécule de vacances et un pécule complémentaire à ce pécule de vacances aux bénéficiaires d'une pension du secteur salarié aux conditions et suivant les modalités de paiement que le Roi déterminera.

Article 49.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu de supprimer les mots "modifié par la loi du 22 décembre 1977".

2. Si l'intention est d'inclure les deuxième et troisième phrases de l'article en projet dans un seul alinéa (à savoir à l'alinéa 2), il convient de veiller à ce que, sur le plan typographique, la troisième phrase fasse corps avec la deuxième phrase.

.../...

3. La troisième phrase prévoit que le Roi "prend ... toutes autres mesures nécessaires à l'exécution de ces dispositions".

Si ce membre de phrase vise à habiliter le Roi à prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution de la réglementation en projet, il ne Lui est pas attribué d'autre pouvoir que celui qui Lui est déjà conféré par l'article 67 de la Constitution. Une telle délégation ne doit pas être réitérée par le législateur. Le passage cité peut, dans ce cas, être supprimé comme étant superflu.

Si la disposition citée vise par contre à déléguer "au Roi le pouvoir de sauvegarder les droits acquis pour les pensions qui ont déjà pris cours" - comme il est indiqué dans l'exposé des motifs à propos de cet article -, il convient d'explicitier en ce sens la disposition en projet et de préciser en outre en quoi peuvent consister les mesures à prendre.

4. Dans le dernier alinéa, il y a lieu d'écrire "Les pécules visés par le présent article ..." au lieu de "Les pécules visés aux alinéas 1 et 3 ...".

#### Article 50.

L'article 22ter, dont l'article 50 du projet vise l'abrogation, constitue le seul article du chapitre Vbis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967. Il est dès lors recommandé d'abroger tout le chapitre Vbis.

.../...

Il conviendrait par conséquent de rédiger l'article 50 comme suit :

"Art. 50. Dans le même arrêté sont abrogés :

- 1° l'article 22bis, inséré par la loi du 22 décembre 1977 et remplacé par l'arrêté royal n° 32 du 30 mars 1982;
- 2° le chapitre Vbis qui contient l'article 22ter, inséré par la loi du 1er août 1985 et modifié par l'arrêté royal du 19 mars 1990".

Chapitre II. - Mesures en matière de pension du secteur des indépendants.

Article 52.

L'article 131bis, § 1ter, alinéa 3, en projet, de la loi du 15 mai 1984 doit être complété par l'intitulé de la loi du 1er avril 1969 à laquelle il renvoie.

Article 53.

Comme l'a confirmé le délégué du Gouvernement, la modification que cet article vise à apporter à l'article 152 de la loi du 15 mai 1984 consiste à ajouter à cet article un paragraphe 4 et non à remplacer le paragraphe 3 par une nouvelle disposition.

.../...

Il convient, dès lors, de rédiger la disposition en projet comme suit :

"Art. 53. A l'article 152 de la même loi, modifié par la loi du 6 août 1993, il est ajouté un paragraphe 4, rédigé comme suit :

"§ 4. A partir du 1er juillet 1994, ... (la suite comme dans le projet) ...".

### Chapitre III. - Mesures générales.

#### Article 54.

Eu égard au commentaire relatif à cet article, le paragraphe 2 serait mieux rédigé comme suit :

"§ 2. Le Roi détermine, après avoir consulté le comité de gestion de l'Office national des pensions, les modalités relatives à la mise à disposition du montant visé au § 1er et fixe également les taux d'intérêt et le mode de remboursement des montants transférés".

#### Article 55.

1. Cet article visant un même champ d'application que celui de l'article 121, 10°, de la loi du 9 août 1963 instaurant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, il a été opté, selon le

.../...

délégué du Gouvernement, pour une rédaction parallèle des deux dispositions.

2. Selon l'alinéa 3, la retenue ne peut avoir pour conséquence que le total des pensions et avantages soit réduit à un montant qui est, selon le cas, inférieur aux montants visés aux alinéas 2 et 3. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que le but de cette disposition est que la retenue ne puisse avoir pour conséquence que la pension soit inférieure au montant minimum déterminé par tranche, majoré le cas échéant de 10.000 francs pour les bénéficiaires ayant charge de famille. Si telle est l'intention du Gouvernement, il serait indiqué de la préciser dans le texte de l'alinéa 3.

3. Par souci de concordance avec le texte néerlandais de la disposition en projet et avec la disposition de l'article 121, 10°, alinéa 3, de la loi du 9 août 1963, il convient de remplacer dans le texte français de l'alinéa 4 les mots "ou de tout autre avantage tenant lieu de pareille pension" par "ou de l'avantage".

4. A l'alinéa 6, un pouvoir très étendu est attribué au Roi quant à l'affectation des montants retenus, sans qu'aucune indication ne soit donnée à propos de l'objectif à poursuivre. Il ressort cependant de l'exposé des motifs que le rendement de la retenue sera utilisé pour des adaptations sélectives au bien-être destinées aux pensions les plus défavorisées.

.../...

Pour exprimer cette limitation du pouvoir du Roi dans le texte, il peut être envisagé de rédiger l'alinéa 6 de la manière suivante :

"Le Roi fixe les modalités suivant lesquelles la retenue sur la pension ou l'avantage précités est effectuée et prend les mesures nécessaires pour affecter le produit de la retenue à l'adaptation des pensions les plus basses".

5. Le délégué du Gouvernement a souligné que la disposition en projet doit être complétée par une règle analogue à celle figurant à l'article 121, 10°, dernier alinéa, de la loi du 9 août 1963.

TITRE VIII. - DISPOSITIONS POUR L'ENCOURAGEMENT DE L'EMPLOI  
ET LA SAUVEGARDE DE LA COMPÉTITIVITÉ.

Observation préalable.

Les articles 56 à 58 du projet doivent, conformément aux articles 6 et 13 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, être soumis à l'avis de l'inspection des finances et à l'accord du ministre du Budget. Selon les informations communiquées au Conseil d'Etat, cet avis et cet accord n'ont pas été obtenus.

.../...

Dès lors, le présent avis sur les articles 56 à 58 est donné sous réserve de l'accomplissement de ces formalités préalables.

\*

#### Article 56.

1. Il n'apparaît pas que la disposition à l'examen vise à encourager l'emploi ou à sauvegarder la compétitivité. Elle n'est donc pas à sa place dans le titre VIII du projet.

2. L'attention des auteurs du projet est attirée sur l'existence de l'article 68 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses, lequel dispose comme suit :

"Art. 68. Chaque année un crédit est inscrit au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, dans le cadre duquel le Ministre de l'Intérieur peut allouer une subvention aux communes qu'il a désignées et, dans les conditions d'octroi et de répartition du crédit fixées par le Roi, une subvention pour la réalisation d'un programme concernant les problèmes sociaux en matière de sécurité, d'une part, et pour la réalisation d'initiatives relatives à la prévention de la criminalité, d'autre part".

.../...

L'objet des subventions prévues par cette disposition et l'objet des allocations prévues par la disposition à l'examen sont fort proches.

Il appartient aux auteurs du projet d'arrêter un dispositif évitant tout double emploi.

3. Il convient de distinguer les règles qui ont trait aux conditions et à la procédure d'octroi de l'allocation prévue par le texte en projet, et celles qui se rapportent aux obligations mises à charge de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales.

Seules les secondes trouvent leur place dans l'article 1er de la loi du 1er août 1985 portant des dispositions sociales (1).

Les premières doivent être insérées dans un autre dispositif.

4. Selon le texte en projet, l'allocation est destinée à permettre aux autorités locales de "réaliser un programme relatif aux problèmes de société en matière de sécurité". L'expression est singulièrement imprécise. Le

---

(1) On ajoutera toutefois qu'elles ne peuvent y trouver pleinement leur place que si l'intitulé de la section dans laquelle cet article est inséré - actuellement "Perception et recouvrement des cotisations de sécurité sociale" - est dûment adapté.

texte doit déterminer la nature des initiatives susceptibles de donner lieu à une allocation, ainsi que les conditions générales d'octroi de celle-ci.

5. Le texte ne détermine pas assez clairement la procédure à suivre lorsqu'une autorité locale remplissant les conditions visées à l'alinéa 2 en projet, souhaite obtenir une allocation. En particulier, quelle est, à cet égard, la portée de la "désignation" d'autorités locales par le ministre de l'Intérieur, visée à l'alinéa 1er en projet ?

Par ailleurs, tant l'exposé des motifs que l'intitulé du chapitre dans lequel est insérée la disposition à l'examen font allusion à des "contrats de sécurité". Les auteurs du projet envisagent-ils la conclusion de véritables contrats, ou le mot "contrat" est-il une simple figure, à laquelle n'est attachée aucune signification juridique particulière ? Dans le premier cas, il y aurait lieu de préciser le régime juridique desdits contrats; dans la seconde hypothèse, mieux vaudrait omettre toute référence au mot "contrat".

6. Il y a lieu de mettre en concordance l'article 13, alinéa 1er, avec l'article 56 du projet.

7. Si telle est l'intention des auteurs du projet, la rédaction suivante est proposée pour l'alinéa 4 du paragraphe 2quater en projet :

.../...

"Le Roi détermine les attributions de l'Office national relativement à l'existence des conditions d'octroi de l'allocation et au contrôle de l'utilisation de celle-ci".

Article 58.

En vertu de l'article 108 de la Constitution, les institutions communales sont réglées par la loi. C'est donc au législateur, et non au Roi, qu'il appartient de déterminer les missions précises ainsi que les règles d'organisation, de fonctionnement et de contrôle des agences locales pour l'emploi.

Il appartient également au législateur de définir les catégories de personnes pour lesquelles l'intervention de ces agences est prévue, ainsi que leur statut.

On observera que le texte en projet ne déterminant pas à suffisance les missions de ces agences ainsi que les destinataires de leurs activités, il est impossible au Conseil d'Etat de vérifier si la disposition à l'examen n'empiète pas sur l'une des matières confiées aux Régions, en matière de politique de l'emploi (article 6, § 1er, IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles) ou si elle ne doit pas faire l'objet de la concertation associant les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale, requise dans le cas d'initiatives concernant les programmes de remise au travail des chômeurs (article 6, § 3bis, 1o, de la même loi).

.../...

Le texte en projet doit donc être fondamentalement revu.

Article 60.

Dans son avis L. 22.968/1/2, donné le 15 décembre 1993, le Conseil d'Etat considère que la plupart des dispositions du projet d'arrêté royal portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays sont dépourvues de fondement légal.

Il appartient dès lors au Gouvernement de revoir les dispositions de ce projet et, le cas échéant, d'y apporter les modifications nécessaires.

Ledit projet d'arrêté royal n'ayant été ni adopté ni publié au Moniteur belge, et donc n'étant pas entré en vigueur, l'article 60 du projet qui en prévoit la confirmation avec effet à sa date d'entrée en vigueur, est prématuré et doit être omis.

-----

Het advies betreffende de titels I, II en VI

L'avis concernant les titres I, II et VI

werd gegeven door de eerste kamer samengesteld uit

a été donné par la première chambre, composée de

de Heer : H. COREMANS,  
Monsieur :

kamervoorzitter,  
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,  
Madame :  
de Heer : M. VAN DAMME,  
Monsieur :

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,  
Madame :

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. D. ALBRECHT, eerste auditeur, en J. BAERT, auditeur. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door de H. G. DEBERSAQUES en Mevr. R. THIELEMANS, adjunct-referendarissen.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Les rapports ont été présentés par MM. D. ALBRECHT, premier auditeur, et J. BAERT, auditeur. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par M. G. DEBERSAQUES et Mme R. THIELEMANS, référendaires adjoints.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.

L'avis concernant les titres V et VIII

Het advies betreffende de titels V en VIII

a été donné par la deuxième chambre, composée de

werd gegeven door de tweede kamer samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,  
de Heren :

président de chambre,  
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,  
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,  
staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN,  
Mevrouw :

greffier,  
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. B. JADOT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. JADOT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.

Het advies betreffende de titels III, IV en VII

L'avis concernant les titres III, IV et VIII

werd gegeven door de achtste kamer samengesteld uit

a été donné par la huitième chambre, composée de

de Heer : W. DEROOVER,  
Monsieur :

kamervoorzitter,  
président de chambre,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,  
Madame :  
de Heer : M. VAN DAMME,  
Monsieur :

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS,  
Madame :

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER, kamervoorzitter, en Mevr. S. VANDERHAEGEN, staatsraad.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. D. ALBRECHT, eerste auditeur, en W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris, en de H. G. VAN HAEGENDOREN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER, président de chambre, et Mme S. VANDERHAEGEN, conseiller d'Etat.

Les rapports ont été présentés par MM. D. ALBRECHT, premier auditeur, et W. VAN VAERENBERGH, auditeur. Les notes du Bureau de coordination ont été rédigées et exposées par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire, et M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

W. DEROOVER.